

UNIVERSITE MOULOUD MAMMERIDE TIZI-OUZOU
FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES
DEPARTEMENT LANGUE ET CULTURE AMAZIGHES



جامعة مولود مامري - تيزي وزو
كلية الآداب واللغات

N° d'Ordre :

N° de série :

**Mémoire en vue de l'obtention
Du diplôme de master II**

DOMAINE : Langue et Culture Amazighes

FILIERE : Linguistique et Didactique

SPECIALITE : Etude linguistique Amazighes

Titre

**Etude lexicale des toponymes des deux localités : Makouda
& Sidi Ali Bounab ; Analyses morphologique et sémantique**

Présenté par :
ADOUL Fatima
KHENDEK Lydia

Encadré par :
TABTI Rabah

Jury de soutenance :

Président : M. IMARAZENE Moussa ; Professeur DLCA/FLL/UMMTO
Encadreur : M. TABTI Rabah ; MCB DLCA/FLL/UMMTO
Examinatrice: Mme. BOUYOUCEF Souhila ; MCA DLCA/FLL/UMMTO

Promotion: 2021/2022



Remerciements

Louanges à Dieu le Tout Puissant de nous avoir donné la santé et la volonté d'entamer et de terminer ce mémoire.

On remercie notre promoteur M. TABTI Rabah pour la qualité de son encadrement exceptionnel, pour sa patience et sa disponibilité durant toute la période de préparation et de réalisation de ce mémoire.

Tous nos remerciements aux membres du jury qui ont accepté d'évaluer notre modeste travail.

Nous associons dans ces remerciements, parents et amis qui, de près ou de loin, ont contribué à la réalisation de ce travail.

A la fin, nous tenons à remercier tous nos camarades de la promotion 2021/2022.

Fatima & Lydia



DEDICACES

En signe de respect et de reconnaissance

Je dédie ce travail à :

- **ma chère mère, qui a été toujours là pour moi et qui n'a jamais cessé de prier pour mon bonheur.**

- **mon cher mari pour le soutien qu'il m'a montré et les sacrifices qu'il a fait pour qu'il me voie réussir.**

- **mes chers frères : Said et Samir**
- **mes chères sœurs : Nassima et Djedjiga**
- **ma chère binôme Lydia**

Fatima



DEDICACES

Je dédie ce travail :

- **A mes chers parents pour leur soutien, leur patience, leur encouragement tout au long de mes études.**

- **A mon seul frère Salem et ma belle sœur**
- **A ma grand-mère et grand-père.**
- **Ainsi qu'à toute ma famille.**

- **A tous mes ami(e)s, particulièrement :**
Lamia, Samira, Souad et Samira
- **A tous ceux qui m'aiment.**
- **A ma chère binôme Fatima**

Lydia

Sommaire

| | |
|--|-----------|
| Introduction générale..... | 06 |
| Chapitre 1 : Analyse morphologique..... | 11 |
| Chapitre 2 : Analyse sémantique | 42 |
| Conclusion générale... .. | 69 |
| Bibliographie..... | 71 |
| Annexes..... | 73 |
| Table des matières | 89 |

Étymologiquement le mot onomastique vient du grec « onomasticos » qui signifie « propre à donner un nom, il dérive du terme « onomasia », désignation par « un nom » ; tous deux remontent au grec ancien « onoma » qui signifie « nom. » DAUZAT A., (1980 :07).

A ce propos, l'auteur DAUZAT A., (1980 :07) dit que « l'onomastique et une recherche systématique de l'étymologie des noms propres. ». Il rajoute que « L'onomastique est une branche de la lexicographie qui étudie l'origine des noms propres. On divise parfois cette étude en anthroponymie (concernant les noms propres de personnes) et toponymie (concernant les noms de lieux) ». (DUBOIS J., 1989 :334)

Selon HADDADOU M.A., « la toponymie se définit comme une discipline de la linguistique, elle relève de l'onomastique ou étude des noms propres qui comporte en plus des noms de lieux, l'étude des noms des personnes ou anthroponymie. »

Ainsi, en linguistique, « la toponymie est la partie qui s'occupe de l'origine des noms de lieux, de leurs rapports avec la langue du pays, les langues d'autres pays ou des langues disparues. La matière est généralement divisée selon la géographie (il existe des spécialistes des noms de fleuves, des noms de montagnes, des spécialistes aussi pour telle ou telle région déterminée). La principale constatation de la toponymie sur un plan général et le peu de rapport qui existe entre les noms des lieux d'un pays et la langue du peuple qui l'habite. On explique cela par la forte résistance des substrats dans ce domaine ». DUBOIS J., (1989 :490)

1. Problématique

Notre recherche s'intitule « étude toponymique des deux localités kabyles : Makouda & Sidi Ali Bounab, analyses morphologique et sémantique »

Au cours de notre recherche, nous essaierons de répondre aux questions suivantes :

- Quels sont les traits morphologiques et sémantiques de ces toponymes ?
- Quels sont les principaux sens des toponymes de ces deux localités ?

2. Hypothèses

Introduction générale

Pour répondre à notre problématique, nous avons émis quelques hypothèses et qui sont les suivantes :

- Nous supposons que la plupart de ces toponymes sont berbères.
- Nous supposons qu'il existe un lien sémantique entre les noms de lieux et leur situation.
- L'origine de la plupart de ces toponymes peut être anthroponymique.

3. Motivation et objectif

Nous avons choisi ce thème de recherche intitulé : « Étude toponymique des deux localités kabyles: Makouda et Sidi Ali Bounab », pour plusieurs raisons parmi lesquelles nous citons les suivantes :

- La première et pas des moindres, c'est parce que nous y sommes natives et originaires et que nous voulons contribuer à notre tour à l'onomastique de ces localités.
- La seconde, c'est pour tenter d'en savoir beaucoup plus sur les sens de nos toponymes.
- La troisième, c'est de faire un recensement de ces toponymes, les sauvegarder et les protéger de l'oubli, ainsi les préserver pour les générations futures.

4. Présentation des deux localités :

➤ Makouda :

Makouda est une localité de la Kabylie. Elle est limitée à l'Est par Boudjima. Au Nord par Mizrana. De l'Ouest par Boumerdes. Du Sud par Sidi Naâman. En 2008¹, le nombre de la population est de 23388 habitants. La localité de Makouda est composée de 30 villages.² Agouni Bouaklane, Agouni Hamich, Ainlarebâa, AtAllahoum, AtFares, Ath Ouazen, Attouche, ElMaden, Hadouda, Ibakouken, Icharâiouen, Ichikar, Ihassounène, Illilane, Iwelaine, Issiakhène,

¹Recensement Général de la Population et de l'Habitat (RGPH), Algérie, 2008.

² Décret 84-365 du 1^{er} décembre 1984 fixant la composition, la consistance et les limites territoriales des communes, p. 1508

Introduction générale

Izâichene, Izaroukene, Larebâa, Maâchera, Semghoune, Stita, Tarvent, Tassedart, Taâzibt, Tazrart, Tighilt N Louh, Tigoulmamine, Tignatine, Tinekachine, Zaouia.

➤ Sidi Ali Bounab :

Sidi Ali Bounab est une autre localité de l'Ouest de la Kabylie. Elle porte l'illustre nom du mystique et saint SIDI ALI BOUNEB, peu connu au 18^e siècle. Les gens de cette contrée sont réputés pour leur savoir-faire en poterie et en tissage. La localité est riche en oliveraies.

5. Les informateurs

| Nom | Age | Sexe | Langues parlées | Niveau d'instruction | Village |
|-------------|--------|----------|------------------------------|----------------------|------------------------|
| BOUABACHEY. | 60 ans | Féminin | Tamazight (kabyle) | Femme au foyer | Sidi Ali Bounab |
| ADOULO. | 59 | Féminin | Tamazight (Kabyle) | Femme au foyer | Sidi Ali Bounab |
| ADOULM. | 67 | Masculin | Tamazight, arabe et français | Retraité | Sidi Ali Bounab |
| DERDAR A. | 63 | Masculin | Tamazight, français | Ingénieur géologue | Tarihant Boudjima |
| KASMIF. | 55 | Féminin | Kabyle | Femme au foyer | Agni Hemmich (Makouda) |
| AOUCHICHEW. | 64 | Féminin | Kabyle | Femme au foyer | Semghoune (Makouda) |

6. Méthodologie de recherche

Nous sommes sorties sur le terrain et avons rencontré la majorité de nos informateurs dans nos localités, ce qui nous a permis de voir et découvrir certains lieux. Nous avons fait des conversations avec nos informateurs. Nous leur avons posé des questions ouvertes. Ils nous ont permis de les enregistrer pour pouvoir élaborer notre corpus.

7. Plan de travail

Nous avons organisé notre travail selon le plan ci-dessous :

- Une introduction générale suivie par deux chapitres : morphologique et sémantique.
- Dans le premier, nous abordons l'étude morphologique des formes des toponymes, syntaxe et la description des leurs formes diverses.
- Dans le suivant, nous allons entreprendre l'analyse sémantique de chaque toponyme recensé.
- Enfin, une conclusion générale et puis une bibliographie succincte.

Introduction

En onomastique et plus particulièrement en toponymie, la morphologie, branche de la linguistique moderne, est beaucoup plus sollicitée par les toponymistes car celle-ci en collaboration avec d'autres branches telle que l'étymologie (aussi branche de la linguistique moderne) leur permettent de retracer l'origine et l'évolution des noms propres de lieux. Sur ce point CHERIGUEN F., (2005 : 15), déclare que : « *dans toute étude onomastique la morphologie est déterminante. Elle est même, avec l'étymologie, l'unique moyen qui permet d'identifier l'évolution d'un nom* ».

Dans ce chapitre nous allons faire une analyse morphologique des noms de lieux de deux localités Makouda et Sidi Ali Bounab. Pour analyser ces toponymes, nous avons jugé utile de rappeler quelques concepts de base liés à la morphologie tels : le nom, le schème, la racine, le genre et le nombre, ainsi que les emprunts et l'état (libre ou annexé).

I. Rappel des définitions de quelques concepts de base de morphologie

I.1. Nom :

Le nom en berbère est l'assemblage d'une racine lexicale, d'un schème nominal, de marque obligatoires. Elle est défini par DUBOIS J., (1989 : 33), ainsi : « *La grammaire traditionnelle définit comme noms soit les seuls substantifs c'est-à-dire les mots par lesquels on désigne les êtres animés et ce quelle a regroupé comme « choses », à savoir les objets, les sentiments, les qualités, les phénomènes etc. Soit l'ensemble des substantifs et des adjectifs, la première acception est la plus courante* ». HADDADOUM.A., (2002 :222), ajoute que « *comme le verbe, le nom se définit par classification d'une racine lexicale et de marque obligatoire (marque de genre, de nombre, d'état).* »

I.2. Schème

Le schème est la partie de mot complémentaire à la racine, il s'agit de l'ensemble de consonne et ou les voyelles qui habillent les consonnes de la racine afin de former des mots.

Le schème est lui aussi un signe linguistique et comporte comme tel un signifiant et un signifié, le signifiant étant la forme même de schème et le signifié étant le sens générale ou la valeur grammaticale commun à chacun des mots rangés sous ce schème » CANTINEAU G., (1985 : 230)

Exemples

Tala L, (T) ac₁a \Rightarrow (c'est un nom simple, féminin, singulier)

Azayar ZIR ac₁ac₂ac₃ \Rightarrow (c'est un nom simple, masculin, singulier)

I.3. Genre

Le genre est une catégorie grammaticale basée sur la distribution des noms dans 2 ou 3 classes. Le berbère connaît deux genres, le masculin et le féminin. IMARAZENE M., (2007 :07), le confirme en affirmant que « *comme c'est le cas pour de nombreuses langues, le berbère oppose deux genre uniquement : le masculin et le féminin.* »

I.3.1. Masculin

Le masculin est un genre grammatical qui contraste ou oppose le féminin dans une classification de 2 sexes. Selon IMARAZENE M., (2007 :07), « *le nom masculin en berbère (kabyle) affiche à son initial l'une des trois voyelles pleines :(a), (i) ou (u).* ».

| Les voyelles | Les exemples |
|--------------|---|
| (a) | Azaghar (CN°11) Ahessir (CN°63) Asaridj (CN°66) |
| (i) | Ighil (CN°21) Ignan (CN°24) Izâichene (CN°27) |
| (u) | Ul (hors corpus) |

Quelques exceptions :

-Nous pouvons retrouver quelques noms féminins commençant par une voyelle : Ulli, Ultma (hors corpus).

-Beaucoup de noms masculins commençant par une consonne d'origine berbère : Lehri, (CN°85), Lyar (CN°86), Lbour (CN°84), Lmdehoun (CN°89).

- D'autres noms masculins commençant par la semi-voyelle (w) : Wayzen, Wazi (hors corpus).

I.3.2. Féminin

Le féminin est un genre grammatical qui contraste ou oppose le masculin dans une classification de 2 sexes. Selon IMARAZENEM., (2007 :12), « *le féminin, quant à lui, est obtenu, en général, sur la base du masculin auquel on ajoute deux (t), dont l'un est préfixé et l'autre suffixé. Ces deux éléments sont désignés par différents chercheurs berbérissants comme modernes à signifiant discontinu, désignant ce genre. On parle aussi de reprise ou de redondance.* »

Exemples :

Tifrit (CN°111) \Rightarrow Nom, singulier, féminin en ajoutant deux (t), l'un est préfixé et l'autre suffixé. Ifri (masculin) t-ifri-t (féminin).

-Il existe plusieurs nom féminin singulier qui portent uniquement le (t) initial ex : Tizi (CN°119).

I.4. Nombre

Le nombre est une catégorie grammaticale qui permet d'exprimer l'opposition entre le singulier et le pluriel. D'après IMARAZENE M., (2007 :16), « *Le berbère oppose le singulier et le pluriel qui est formé, principalement, sur la base du premier auquel on fait subir certaines modifications qui peuvent toucher la voyelle initiale, la partie médiane et /ou finale. Ainsi, on peut obtenir trois types de pluriel : le pluriel interne (modifications médianes ou alternances internes), le pluriel externe (modifications finales ou suffixation) et le pluriel mixte qui résulte de la combinaison de ces deux procédés.* »

Ainsi, en berbère il existe 3 types de pluriel (Pluriel interne, pluriel externe et pluriel mixte).

I.4.1. Pluriel interne

Conformément à IMARAZENE M., (2007:17), « *On désigne par pluriel interne le pluriel obtenus sur la base d'alternance vocalique et/ou consonantique, au sein du nom, les alternances en question peuvent être simples (une seule alternance), double (deux alternance) ou triples (trois alternances).* »

Exemple

Azru (CN°13) \Rightarrow zra (nom simple masculin, pluriel, changement interne vocalique (u \Rightarrow a))

I.4.2. Pluriel externe

Ce genre de pluriel, comme son nom l'indique, il est externe au mot. Il s'obtient par l'ajout d'un suffixe. Dans ce sens, IMARAZENEM., (2007 :19), stipule que « *Ce pluriel résulte de la suffixation d'un ou de plusieurs éléments au nom masculin.* »

Exemple

Adour (CN°62) \Rightarrow Idouren (nom masculin, pluriel, on remarque le changement de la forme de nom Adour en ajoutant le suffixe «en »).

I.4.3. Pluriel mixte

Ce genre de pluriel, comme son nom l'indique, il est le produit des pluriels interne et externe. Il s'obtient par la fusion des deux précédents procédés. Dans ce sens, IMARAZENEM., (2007 :22), précise que « *Ce type de pluriel est formé sur la base de la fusion des deux procédés précédents. C'est une combinaison de la suffixation et des alternances internes. Il faut préciser, cependant, qu'il est difficile de faire la correspondance ici, entre le masculin et le féminin.* »

Aqwir \Rightarrow Iqwiren (CN°77) (nom simple, masculin, pluriel, changement la voyelle initiale et changement de schème on ajoutant le suffixe «en »)

I.5. Emprunts

Un emprunt est le trait linguistique qui appartient à une langue A, utilisé et intégré dans la langue B. Sur ce plan, HADDADOU M.A., (2000 :31), avance que « *L'emprunt linguistique est un phénomène universel. En échangeant des techniques et des expériences, les peuples*

s'échangent aussi des mots. La proximité géographique qui impose des contacts, pacifiques ou belliqueux, favorise également les interférences.»

Exemples

Lqelœa (CN°88) \Rightarrow Emprunt simple (nom simple, singulier, féminin, c'est un emprunt à l'arabe « Qalœa »)

Zaouia (CN°60) \Rightarrow Emprunt simple (nom simple, singulier, féminin, c'est un emprunt à l'arabe « Zawya »)

I.6. Racine

C'est la plus petite unité lexicale primitive. La racine d'un mot représente l'élément fondamental commun à tous les représentants de la même famille, en supprimant le suffixe ainsi que le préfixe pour avoir le radical et supprimer tout les voyelles et ne garder que les consonnes.

Selon DUBOIS J., (2002 :395), «*On appelle racine l'élément de base irréductible, commun à tous les représentants d'une même famille de mots à l'intérieur d'une langue ou d'une famille de langues* ».

La racine à base monolitère : une seule consonne

Ex : Tala (L) \Rightarrow (t)ac₁a c'est un nom simple, singulier féminine, avec une consonne.

- **La racine à base bilitère :** deux consonnes

Ex : Iyil (CN°21) \Rightarrow (ɿL) ic₁ic₂ c'est un nom simple, masculin, singulier avec deux consonnes

- **La racine à base trilitère :** trois consonnes

Ex : Azayar (CN°11) (ZɿR) ac₁ac₂ac₃ \Rightarrow c'est un nom simple, singulier, masculin avec trois consonnes.

- **La racine quadrilitère :** elle constituée de quatre consonnes

Ex : Taḥblect (CN°116°) (ḤBLC) (t) ac₁c₂c₃c₄(t) \Rightarrow c'est un nom simple, féminin, singulier avec quatre consonnes.

- **La racine quinquilitères:** elle constituée de cinq consonnes

Ex : Agni Hemmic (CN°6) (GN) (HMC) $ac_1c_2ic_3c_4ic_5 \Rightarrow$ c'est un nom composé de deux unités singulier avec cinq consonnes

I.7. L'état

C'est une catégorie grammaticale qui oppose deux formes d'états (l'état libre et l'état d'annexion). Ainsi, d'après IMARAZENE M., (2007 :25), « *L'opposition d'état est l'une des spécificités d'un nom en berbère. En effet, ce dernier oppose deux formes d'état qui se distinguent par leurs morphologies : l'état libre et l'état d'annexion* ».

Exemple

Iyil (CN°21) nom simple, masculin, singulier

I.7.1. L'état libre

Conformément à IMARAZENE M., (2007 :25), « *On dit d'un nom qu'il est à l'état libre quand il apparaît sous la forme qu'il prend habituellement lorsque 'il est hors syntagme.* »

Exemples

Iyi (CN°21) nom simple, masculin, singulier.

Tizi (CN°119) nom simple, féminin, singulier.

I.7.2. L'état d'annexion

Le nom, quand il est en liaison se dit annexé. Pour IMARAZENE M., (2007 :26), « *Le nom est dit à l'état d'annexion marqué lorsqu'il subit des changements dans sa partie initiale : des modifications dans sa voyelle initiale et /ou préfixation d'une semi-voyelle* ».

Quelques exemples

1- Alternance de la voyelle initiale : a devient u.

Azaghar (CN° 11) \Rightarrow Uzaghar

2- Apparition de la semi voyelle « y » au début du nom.

Ighzar N Thehdjrett (CN° 75) \Rightarrow Yighezar N Thehdjrett

3- Syncrétismes

Thalahaeggan

2. Classements des toponymes**2.1. Selon leurs formes**

Les toponymes recueillis sont de deux formes : simples et composés

| Formes | Les toponymes | Nombre |
|--------|---|--------|
| Simple | Azaghar (CN°11) Adour (CN°62) Ahessir (CN°63) Asaridj (CN°66) Chriâa (CN°67) Ignane (CN°176) Dargana (CN°68) Ighil (CN°21) Izaroukene (CN°28) Iignane (CN°24) Iihessenene (CN°25) Iâbachiwene (CN°69) Iweriachene (CN°80) Izaïchene (CN°27) Ikwirene (CN°77) Issiakhene (CN°26) Ichoukar (CN°19) Ghezala (CN°17) Lbour (CN°83) Lehri (CN°85) Lkelâa (CN°88) Lmedhoune (CN°89) Lekhmisse (CN°31) Lmekhtab (CN°33) | 44 |

| | | |
|--|---|--|
| | <p>Mechrouh(CN°34) Sliha (CN°38) Tarbent (CN°42) Tiheblecht (CN°116) Tissedarin (CN°118) Tizi (CN°119) Tlata (CN°120) Tifrit (CN°111) Tibhirine (CN°110) Tiâwinine (CN°109) Takerabt (CN°102) Tahechat (CN°100) Taddart (CN°98) Tinekachine (CN°58) Tigoulmamine (CN°57) Tazdaght (CN°54) Tifilkout (CN°55) Zaouia (CN°60) Tilmatine (CN°117) Tisedarine (CN°118)</p> | |
| | <p>Adghaharchawe (CN°2) Abassane N Larebâa (CN°1) Adghagh N Cheâbane(CN°03) adghaghe N Mars (CN°4) agounihamiche(CN°6) Ait Alahoum(CN°7) AkarouMehfoudh(CN°8) Ath Fares(CN°9) AzrouBachiwene (CN°12) Azrou Haroun(CN°13) Azrou N Ath Rebbi(CN°14) AzrouOugétouf(CN°15)AzrouOoussiwane(CN°16)Ifri N Tsedda (CN°20) Iboujemâaten(CN°18)IghilKhlendj(CN°22) Lbour N Ali Atmane(CN°30) Lkaâ N Tisnut(CN°32) Sidi Ali Ouzarouk(CN°35) Sidi Belkacem(CN°36)</p> | |

| | | |
|----------|---|----|
| Composés | <p>Sidi Lhadj(CN°37)</p> <p>Ssira N Teghzouyt(CN°39)</p> <p>TakerabtUbahri (CN°40)Tamda N Tlame(CN°41)</p> <p>Thabout N Tala N Suk (CN°43)</p> <p>TakharoubtBannar(CN°44)</p> <p>ThalaBansa(CN°45)ThalaBelâini(CN°46)ThalaBourti(CN°47)</p> <p>thalaGuillef(CN°49)</p> <p>ThalaHegane(CN°50)</p> <p>Thala N Berra(CN°51) ThalaOughanim(CN°52)</p> <p>ThalaSeki(CN°53)</p> <p>Tighilt n Zaâter(CN°56)</p> <p>TineklineBadda(CN°59)AbridOuroumi(CN°61)</p> <p>AitYahia(CN°64)AlkamOutoudji(CN°65) Ighzer N</p> <p>Larebâa(CN°70)IghilAberkane(CN° 71)</p> <p>IghilAzugaghe(CN° 72)</p> <p>IghilMessela(CN° 73)</p> <p>Ighzer N Tedhfouyt(CN° 74)</p> <p>Ighzer N Thedjret(CN° 75)</p> <p>Iress N Sardoune(CN°78)</p> <p>IressImrabdhen(CN° 79)</p> <p>La Rabiâa(CN° 81)</p> <p>Lala Mimouna(CN° 82)</p> <p>Lghar N Touchent (CN° 86)</p> <p>Lqaâ N Ifri(CN° 87)</p> <p>MakamChahid(CN° 90)</p> <p>Sidi Boukhroudj(CN° 91)</p> <p>Sidi Bouzid (CN° 92)</p> <p>Sidi Lâarbi(CN° 93)</p> <p>Sidi Rabah (CN° 94)</p> <p>Sidi Smail(CN° 95)</p> <p>SsurOujilbane(CN° 96)</p> <p>Taâwint N Ouâissiw(CN° 97)</p> <p>ThaghanimetOma r (CN° 99)</p> | 67 |
|----------|---|----|

| | |
|---|--|
| TahechatBaâbacha(CN°101) Thala Aicha (CN° 103) ThalaBoulma(CN°104) ThalaBouyadif(CN° 105) Thala Malek (CN° 106) Thala N Semlal(CN°107) ThalaOufella(CN° 108) TighiltLaâzib(CN° 112) Tighilt N Ali Ouchibikh(CN° 113) Tighilt N Amar (CN° 114) Tighilt N Hlima(CN° 115) | |
|---|--|

Tableau1 : Classement des toponymes simples et composés (selon la forme)

Le tableau ci-dessus est résumé en pourcentages dans la figure ci-dessous.

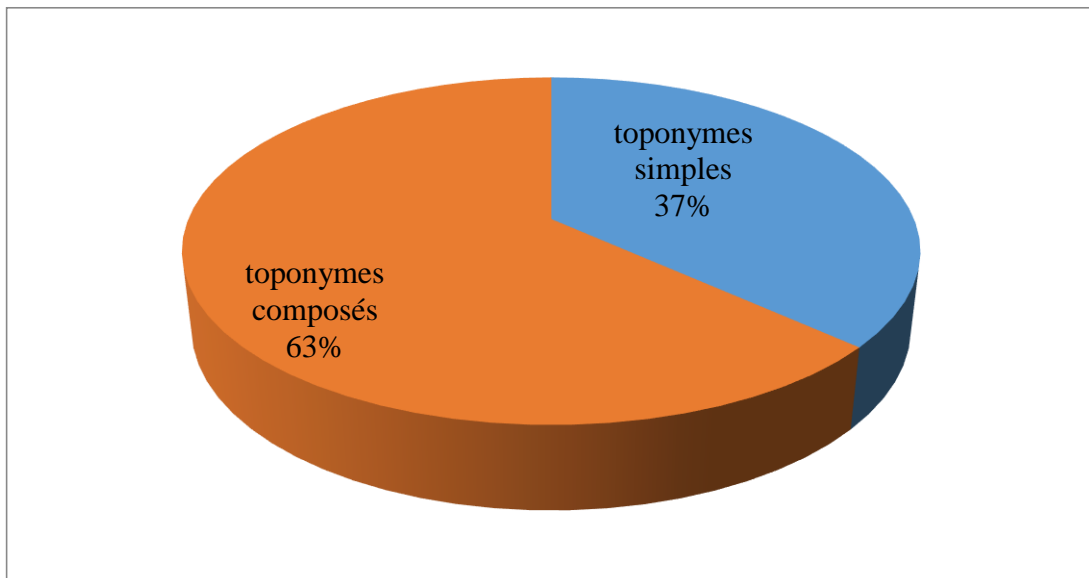


Figure 1 : Pourcentages des toponymes selon leurs formes

Commentaires

Notre corpus contient deux classes de toponymes, les toponymes simples et les toponymes composés. De notre analyse, nous avons constaté que la majorité des toponymes sont des composés : 76 toponymes sur 120, ce qui représente un taux de 63 %. Les toponymes simples sont en nombre de 44 de 120, représentant un taux de 37% .

2.2. Classements des toponymes simples

Un toponyme simple est un nom constitué d'un seul mot.

2.2.1. Classement des toponymes simples selon le genre et le nombre

Le tableau ci-dessous résume les toponymes simples des deux localités selon le genre et le nombre

| Le genre et le nombre | Les toponymes | Totaux | |
|-----------------------|--|--------|----|
| Masculin singulier | Azaghar (CN°11) Ighil(CN°21) Adour (CN°62) Ahessir(CN°63) Lbour(CN°83) Lebayer(CN°84) Lekhmis(CN°31) Lmekhtab (CN°33) Mechoruh (CN°34) Asaridj (CN°66) Lehri(CN°85) Lmedhoune (CN°89) | 12 | 22 |
| Masculin pluriel | Ichoukar (CN°19) Ihessounene(CN°25) Izâichene (CN°27) Ignane(CN°24) Izaroukene(CN°28) Iâbachiwene (CN°69) Ikwirene (CN°77) Iwariachene (CN°80) Ignanae(CN°76) Isiakhene (CN°26) | 10 | |
| | Sliha(CN°38) | | |

| | | | |
|--------------------------|--|-----------|-----------|
| <p>Féminin singulier</p> | <p>Tarbent(CN°42) Thazdaght(CN°54) Tifilkout (CN°55) Zaouia (CN°60) Taddart (CN°98) Takerabt (CN°102) Tahechat (CN°100) Tifrit (CN°111) Tiheblecht (CN°116) Tizi (CN°119) Tlata (CN°120) Lkelâa(CN°88) Chreâa (CN°67) Dargana (CN°68) Ghezala(CN°17)</p> | <p>16</p> | <p>22</p> |
| <p>Féminin pluriel</p> | <p>Tiâwinine (CN°109) Tigoulmamine(CN°57) Tinekachine (CN°58) Tibhirine (CN°110) Tilmatine (CN°117) Tiseddarine (CN°118)</p> | <p>6</p> | |

Tableau 2 : Classement des toponymes simples selon le genre et le nombre

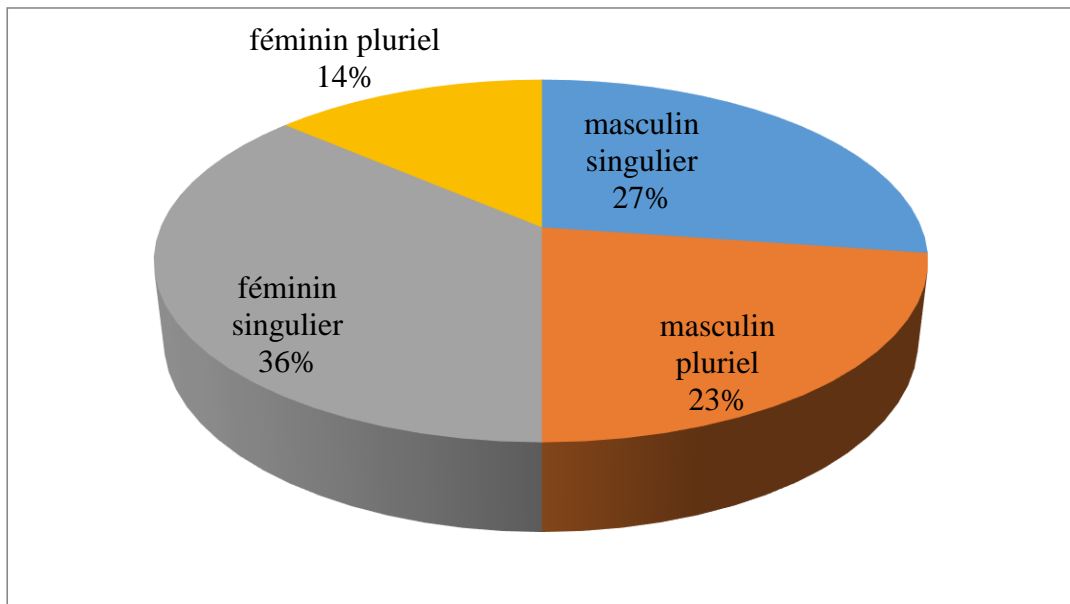


Figure2 : les pourcentages des toponymes simples selon leurs genres et nombres

Commentaire

Ce graphique nous indique que les toponymes majoritaires sont ceux de type (féminin-singulier) avec un pourcentage de 36% pour 16 toponymes. Suit le type (masculin-singulier) avec un pourcentage de 27% pour 12 toponymes. Après, nous avons le (masculin-pluriel) avec pourcentage de 23% pour 10 toponymes. En dernier lieu, nous avons le (féminin- pluriel) avec pourcentage de 14% pour 6 toponymes.

2.2.2. Classement des toponymes simples selon l’origine linguistique

En effet, notre corpus regorge de toponymes de différente origine linguistique, kabyle, arabe et autre. Ils sont classés dans le tableau ci-dessous ;

| Origine | Kabyle | Arabe |
|---------------|---|---|
| Les toponymes | -Azaghar (CN°11) - ichoukar (CN°19) - Ighil (CN°21) -Ignane (CN°24) - Ignane(CN°76) - Issiakhene (CN°26) -Tarbent(CN°42) - Thazdaght (CN°54) -Tifilkout (CN°55) -Tigoulmamine (CN°57) -Tinekachine (CN°58) -Adour (CN°62) -Ahessir (CN°63) - Asaridj (CN°66) | -Ghezala (CN°17) -Lekhmis (CN°31) -Lmekhtab (CN°33) -mechrouh (CN°34) -Sliha (CN°38) -Zaouia (CN°60) -Chriâa (CN°) -Lkelâa (CN°) - tlata(CN°) -Lmedhoun(CN°) |

| | | |
|--------|--|----|
| | -Ikwirene (CN°77) - Lbour (CN°83) -Lehri (CN°85) -Taddart (CN°98) -Tahechat (CN°100) -Takerabt (CN°102) -Tibhirine (CN°110) -Tifrit (CN°111) -Tiheblecht (CN°116) -Tilmatin (CN°117) -Tissedarin (CN°118) -Tizi (CN°119) -Ihessounene (CN°25) -Iâbachiwen (CN°69) -Iweriachen (CN°80) -Izaïchene (CN°27) -Izaroukene (CN°28) -Tiâwinin (CN°109) | |
| Nombre | 32 | 12 |

Tableau 3 : Classification des toponymes simple selon leur origine

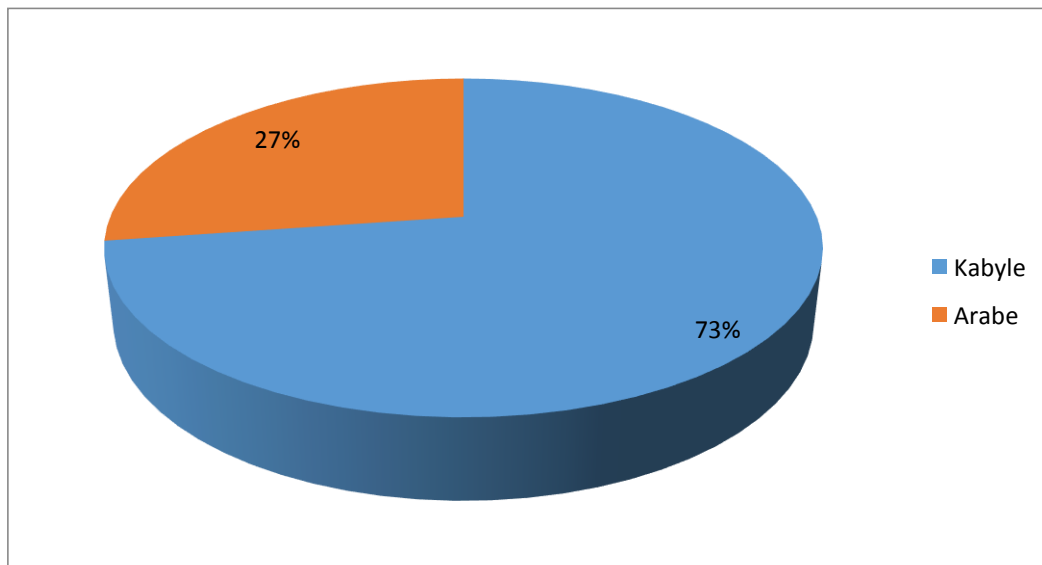


Figure 3 : pourcentages des toponymes simples et leur origine linguistique.

Commentaire

D'après l'analyse de cette carte graphique nous avons conclu que la majorité des toponymes simples sont Kabyle (32) qui équivalent le pourcentage (73%), par contre les toponymes Arabe (12 toponyme), qui équivalent le pourcentage (27%).

2.3. Classement des toponymes composés

Un toponyme composé est un nom constitué de deux mots ou plus.

« *La composition est l'un des procédés de formation lexicale attestés en berbère même si elle n'est pas aussi productive que la dérivation. Ce qui différencie c'est deux procédés résides dans l'usage : chacun des monèmes qui forment un composé peut être utilisé ailleurs, alors que certains éléments qui forment le dérivé ne peuvent exister que dans un dérivé.* » IMARAZENE M., (2007 :33)

2.3.1. Les toponymes composés à deux termes ou plus

Ce tableau présente les toponymes composés à deux termes et à trois termes

| | Les toponymes |
|---------------------------------------|--------------------------|
| les toponymes composés de deux termes | Abassane N Larebâa(CN°1) |
| | Adghaharchaw(CN°2) |
| | Adghagh N Cheâbane(CN°3) |
| | Adghagh N Mars(CN°4) |
| | AgouniBouklane(CN°5) |
| | AgouniHamiche(CN°6) |
| | Ait Alahoum(CN°7) |
| | AkarouMahfoudh(CN°8) |
| | Ath Fares(CN°9) |
| | Ath Ouazen(CN°10) |
| | AzrouBachiwene (CN°12) |
| | AzrouHaroune (CN°13) |
| | AzrouOgtouf (CN°15) |
| | AzrouOussiwan (CN°16) |
| | Iboudjmâaten (CN°18) |
| | Ifri N Tsedda (CN°20) |
| | IghilKhlendj (CN°22) |
| IghilOuzemour (CN°23) | |
| Lkaâ N Tisnut (CN°32) | |
| Sidi Belkacem(CN°36) | |
| Sidi Lhadj(CN°37) | |

| | |
|--|----------------------------|
| | Ssira N Teghzouyt(CN°39) |
| | TakerabtUbahri(CN°40) |
| | Tamda N Tlame(CN°41) |
| | MakmaChahid(CN°90) |
| | Sidi Bouzid(CN°92) |
| | Sidi Lâarbi(CN°93) |
| | Sidi Rabah(CN°94) |
| | Sidi Smail(CN°95) |
| | SsurOujilbane(CN°96) |
| | Taâwinet N Ouâissiw(CN°97) |
| | ThagnimetOmar(CN°99) |
| | TahechatBaâbacha(CN°101) |
| | ThalaAicha(CN°103) |
| | ThalaBoulma(CN°104) |
| | ThalaBouyadif(CN°105) |
| | ThalaMalek(CN°106) |
| | Thala N Semlal(CN°107) |
| | ThalaOufella(CN°108) |
| | Ait Yahia(CN°64) |
| | IghezarLarebâa(CN°70) |
| | IghilAberkan(CN°71) |
| | IghilAzugagh(CN°72) |
| | IghilMessla(CN°73) |
| | Ighezar N Tedhfoyt(CN°74) |
| | Ighezar N Tehdjret(CN°75) |
| | Ires N Sardune(CN°78) |
| | IressImrabdhen(CN°79) |
| | La Rabiâa(CN°81) |
| | Lala Mimouna(CN°82) |
| | LgharTouchent(CN°86) |
| | Lkaâ N Ifri(CN°87) |
| | TakharoubtBannar(CN°44) |
| | ThalaBansa(CN°45) |

| | |
|--|--|
| | ThalaBourti(CN°47) ThalaBouzrou(CN°48) ThalaGuillef(CN°49) ThalaHegane(CN°50) Thala N Barra(CN°51) ThalaOughanim(CN°52) ThalaSeki(CN°53) Tighilt N Zaâter(CN°56) TinekilneBada(CN°59) ThalaBelâini(CN°46) AbridOuroumi(CN°61) TighiltLaâzib(CN°112) Tighilt N Amar(CN°114) Tighilt N Hlima (CN°115) |
| les toponymes composés de trois termes | Azrou N Ath Rebbi(CN° 14) Lbour N Ali Atmane(CN° 30) Sidi Ali Ouzarouk(CN° 35) Sidi Boulkhroudj(CN° 91) AlkamOutoudji(CN° 65) Thaburt N Tala Suk (CN° 43) Tighilt N Ali Ouchibikh(CN° 113) |

Tableau 4 : Classement des toponymes composés selon leurs formes

2.3.2. Classement des noms composés selon le genre, le nombre et la structure grammaticale

Le tableau suivant représente le classement des toponymes composés des deux localités Makouda & Sidi Ali Bounab selon le genre, le nombre et la structure grammaticales.

| Toponymes composés | Genre et Nombre | Structures grammaticales |
|--------------------------|-----------------|--|
| Abassane N Larebâa(CN°1) | MS/MS | N+La particule « N »+N |
| Adghaharchawe(CN°2) | MS/MS | N+N |
| Adghagh N Chaâbane(CN°3) | MS/MS | N+ La particule « N »+N |
| Adghagh N Mars (CN°4) | MS/MS | N+la particule « N »+N |
| AgouniBouklane(CN°5) | MS/MS | N+N |
| AgouniHamiche(CN°6) | MS/MS | N+N |
| Ait Alahoum (CN°7) | MS | La particule « Ait »+N |
| AkarouMehfoudh(CN°8) | MS/MS | N+N |
| Ath Fares(CN°9) | MS | N+N |
| Ath Ouazen(CN°10) | MS | N+N |
| AzrouBachiwene(CN°12) | MS/MP | N+N |
| AzrouHaroun(CN°13) | MS/MS | N+N |
| Azrou N Ath Rebbi(CN°14) | MS/MS | N+La particule « N »+La particule « Ath »+N |
| AzrouOugétouf(CN°15) | MS /MS | N+N |
| AzrouOussiwan(CN°16) | MS/MS | N+N |
| Ifri N Tsedda(CN°20) | MS/FS | N+La particule « N »+N |

| | | |
|----------------------|-------|-----|
| IghilKhlendj(CN°22) | MS/MS | N+N |
| IghilOuzemour(CN°23) | MS/MS | N+N |

| | | |
|--------------------------------|----------|---|
| Tabourt N Tbarnust(CN°29) | FS/FS | N+La particule « N »+N |
| Lbour N Ali Atmane(CN°30) | MS/MS | N+La particule « N »+N+N |
| Lkaâ N tsnut(CN°32) | MS/FS | N+la particule « N »+N |
| Sidi Ali Ouzarouk(CN°35) | MS/MS/MS | N+N+N |
| Sidi Belkacem(CN°36) | MS/MS | N+N |
| Sidi Lhadj(CN°37) | MS/MS | N+N |
| Ssira N Teghzouyt(CN°39) | MS/FS | N+La particule « N »+N |
| TakerabtUbahri(CN°40) | FS/MS | N+N |
| Tamda N Tlame(CN°41) | FS/FS | N+La particule « N »+N |
| Tabourt N Tala N Suk(CN°43) | FS/FS/MS | N+La particule « N »+N+La particule « N »+N |
| TakharoubtBannar(CN°44) | FS/MP | N+La particule « B »+N |
| ThalaBansa(CN°45) | FS/MS | N+N |
| ThalaBelâini(CN°46) | FS/MS | N+N |

| | | |
|-------------------------|-------|------------------------|
| ThalaBourti(CN°47) | FS/MS | N+N |
| ThalaBouzrou(CN°48) | FS/MS | N+La particule « B »+N |
| ThalaGuillef(CN°49) | FS/MS | N+N |
| ThalaHegane(CN°50) | FS/MS | N+N |
| Thala N Barra(CN°51) | FS/MS | N+N |
| ThalaOughanim(CN°52) | FS/MS | N+N |
| ThalaSeki(CN°53) | FS/MS | N+N |
| Tighilt N Zaâter(CN°56) | FS/MS | N+la particule « N »+N |
| TineklineBada(CN°59) | FS/MS | N+N |
| AbridOuromi(CN°61) | MS/MS | N+N |
| Ait Yahia(CN°64) | MS | La particule « Ait »+N |

| | | |
|-----------------------|-------|-------------------------|
| AlkamOutoudji(CN°65) | MS/MS | N+La particule « Ou »+N |
| IghezarLarebâa(CN°70) | MS/MS | N+la particule « N »+N |
| IghilAberkan(CN°71) | MS/MS | N+N |
| IghilAzugaghe(CN°72) | MS/MS | N+N |
| IghilMessela(CN°73) | MS/MS | N+N |

| | | |
|---------------------------|-------|--------------------------|
| | | |
| Ighezar N Thedjret(CN°75) | MS/FS | N+la particule « N »+N |
| Ires N Sardoune(CN°78) | MS/MS | N+la particule « N »+ N |
| IressImrabdhen(CN°79) | MS/MS | N+N |
| La Rabiâa(CN°81) | MS | La particule « La »+N |
| Lala Mimouna(CN°82) | FS/FS | N+N |
| LgharTouchent(CN°86) | MS/FS | N+N |
| Lkaâ N Ifri(CN°87) | MS/MS | N+La particule « N »+N |
| MakamChahid(CN°90) | MS/MS | N+N |
| Sidi Boulkheroudj(CN°91) | MS/MP | N+La particule « Bou »+N |
| Sidi Bouzid(CN°92) | MS/MS | N+N |
| Sidi Smail(CN°95) | MS/MS | N+N |
| Sidi Rabah (CN°94) | MS/MS | N+N |
| Sidi Lâarbi(CN°93) | MS/MS | N+N |
| SsurOujilbane(CN°96) | MS/MS | N+N |
| Taâwint N Ouâissiw(CN°97) | FS/MS | N+N |
| TaghanimetOmar(CN°99) | FS/MS | N+N |

| | | |
|------------------------------------|----------|--------------------------|
| | | |
| TahechatBaâbacha(CN°101) | FS/MS | N+La particule « B »+N |
| ThalaAicha(CN°103) | FS/FS | N+N |
| ThalaBouyadif(CN°105) | FS/MS | N+N |
| Tighilt N Ali Ouchibikh(CN°113) | FS/MS/MS | N+la particule « N »+N+N |
| ThalaOufella(CN°108) | FS/MS | N+N |
| Tighilt N Hlima(CN°115) | FS/FS | N+La particule « N »+N |
| Tighilt N Laâzib(CN°112) | FS/MS | N+la particule « N »+N |
| ThalaMalek(CN°106) | FS /MS | N+N |
| Tighilt N Amar(CN°114) | FS/MS | N+N |
| ThalaBoulma(CN°104) | FS/MS | N+N |
| Thala N Semlal(CN°107) | FS/MS | N+la particule « N »+N |
| Ighezar N Tedhfouyt(CN°74) | FS/FS | N+La particule « N »+N |
| Iboudjemâaten(CN°18) | MP | <i>ibou >>+N |

Tableau 5 : Classement des toponymes composés selon le genre, le nombre et la structure grammaticale.

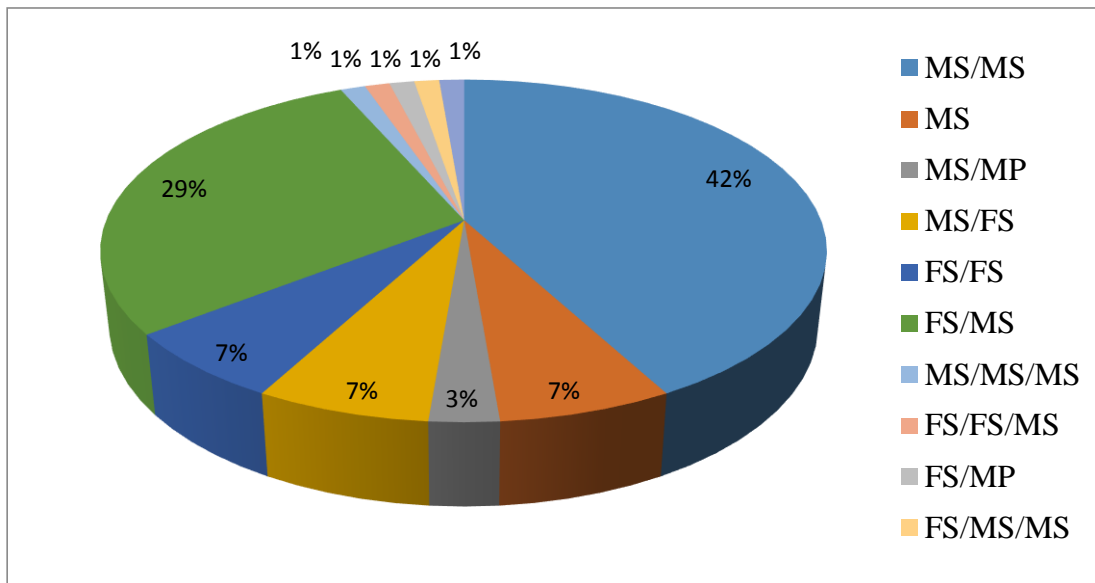


Figure4: Les pourcentages des toponymes composés selon le genre et le nombre

Commentaires:

Nous avons :

- MS/MS, c'est la forme la plus dominante avec un total de 42%.
- FS/MS avec 29%
- FS/FS, MS/FS, MS avec 7%
- MS/MP avec 3%
- MS/MS/MS, FS/MS/MS, MS/FS, FS/MS/MS, MP, les formes les moins représentées avec 1%.

2.3.3. Classement des toponymes composés selon l'origine linguistique.

Le tableau si dessous représente les toponymes composés selon leurs origines linguistiques.

| Toponymes Composés | Kabyle | Arabe | Hybride |
|---------------------------|--------|-------|---------|
| Abassane N Larebâa (CN°1) | | | + |
| AdghaHarchawe (CN°2) | + | | |

| | | | |
|-----------------------------|---|--|---|
| Adghagh N Chaâbane(CN°3) | | | + |
| Adghagh N Mars(CN°4) | | | + |
| AgouniBouAklane (CN°5) | + | | |
| AgouniHamiche(CN°6) | | | + |
| Ait Alahoum (CN°7) | | | + |
| AkarouMehfoudh (CN°8) | | | + |
| Ath Fares (CN°9) | | | + |
| Ath Ouazen (CN°10) | + | | |
| AzrouBachiwene (CN°12) | + | | |
| Azrou Haroun (CN°13) | | | + |
| AzrouOugetouf (CN°15) | + | | |
| AzerouOussiwan (CN°16) | + | | |
| Ifri N Tsedda (CN°20) | + | | |
| IghilKhlendj (CN°22) | + | | |
| IghilOuzemour (CN°23) | + | | |
| Lkaâ N Tisnut (CN°32) | + | | |

| | | | |
|-------------------------------------|---|---|---|
| Sidi Lhadj(CN°37) | | + | |
| Ssira N Teghezouyt (CN°39) | | | + |
| TakerabtUbahri(CN°40) | + | | |
| Tamda N Tlame (CN°41) | + | | |
| Azrou N Ath Rebbi(CN°14) | | | + |
| Lbour N Ali Atmane (CN°30) | | | + |
| Sidi Belkacem (CN°36) | | | + |
| Sidi Ali Ouzarouk (CN°35) | | | + |
| Thaburt N Tala N Suk (CN°43) | | | + |
| Tighilt N Ali Ouchibikh (CN°113) | | | + |
| Sidi Boulkhroudj (CN°91) | | | + |
| ThalaBansa (CN°45) | + | | |
| ThalaBelâini (CN°46) | | | + |
| ThalaBourti (CN°47) | + | | |
| ThalaBouzrou (CN°48) | + | | |
| ThalaGuillef (CN°49) | + | | |
| ThalaHegane (CN°50) | + | | |

| | | | |
|---------------------------|---|--|---|
| | | | |
| Thala N Barra (CN°51) | + | | |
| ThalaOughanim (CN°52) | + | | |
| ThalaSeki (CN°53) | + | | |
| Thighilt N Zaâter (CN°56) | | | + |
| Tinekeline Bada (CN°59) | + | | |
| AbridOuroumi(CN°61) | | | + |
| Ait Yahia (CN°64) | | | + |
| AlkamOutoudji (CN°65) | | | + |
| IghezarLarebâa (CN°70) | | | + |
| IghilAberkan (CN°71) | + | | |
| IghilAzugaghe (CN°72) | + | | |
| Tighilt N Hlima (CN°115) | | | + |
| TighiltLaâzib (CN°112) | | | + |
| ThalaOufella (CN°108) | + | | |
| Thala N Semlal (CN°107) | + | | |
| Thala Malek (CN°106) | | | + |

| | | | |
|-------------------------------|---|---|---|
| ThalaBouyadif (CN°105) | | | + |
| ThalaBoulma (CN°104) | + | | |
| Thala Aicha (CN°103) | | | + |
| TahechatBaâbacha (CN°101) | | | |
| Taghanimet Omar (CN°99) | | | + |
| Taâwint N Ouâissiw (CN°97) | + | | |
| SsurOujilbane (CN°96) | | | + |
| Sidi Smail (CN°95) | | + | |
| Sidi Rabah (CN°94) | | + | |
| La Rabiâa(CN°81) | | + | |
| Sidi Bouzid(CN°92) | | + | |
| MakamChahid(CN°90) | | + | |
| Lkaâ N Ifri (CN°87) | + | | |
| Lghar Touchent (CN°86) | + | | |
| Ighzer N Tedhfouyt(CN°74) | + | | |
| Lala Mimouna (CN°82) | | + | |

| | | | |
|-------------------------------|---|---|---|
| | | | |
| IressImrabdhen (CN°79) | | | + |
| Ires N Sardoune (CN°78) | + | | |
| Ighzar N Thehdjret (CN°75) | | | + |
| IghilMessela (CN°73) | | | + |
| Tabourt N Tbarnust (CN°29) | + | | |
| Sidi Lâarbi (CN°93) | | + | |
| Tighilt N Amar (CN°114) | | | + |
| TakharoubtBannar(CN°44) | + | | |
| Iboujemâaten(CN°18) | | + | |

Tableau6 : Classement des toponymes composés selon leurs origines linguistiques.

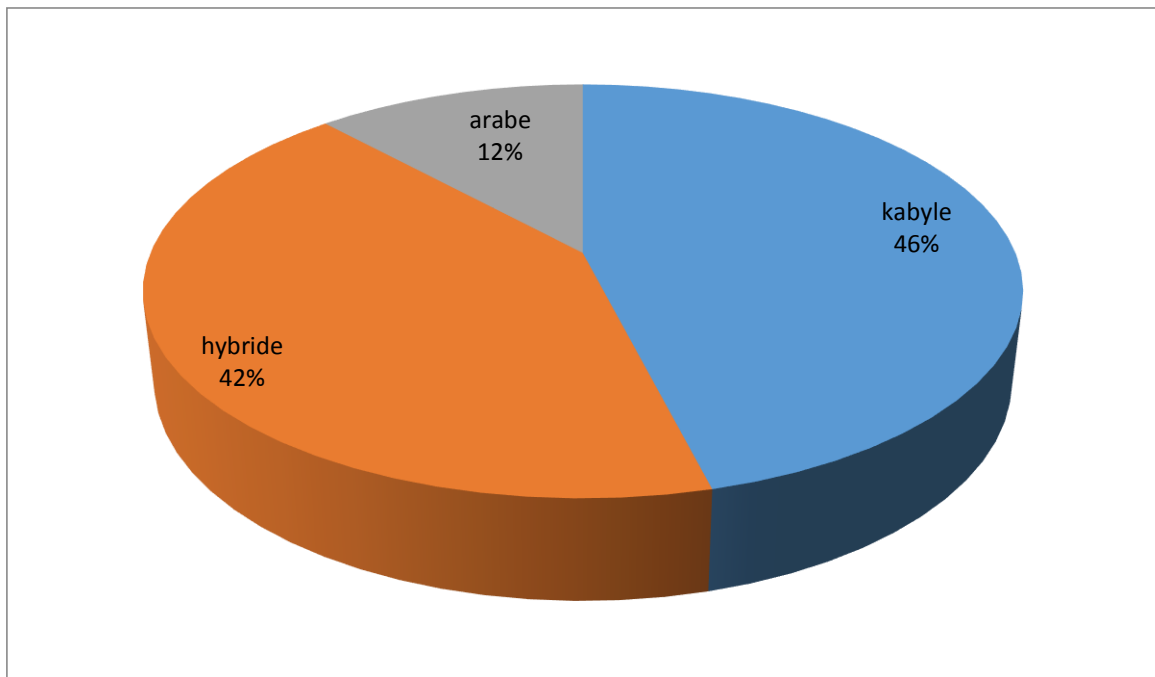


Figure5 : Les pourcentages des toponymes composés selon leurs origines linguistiques

Commentaire

Ce graphique indique que le kabyle est la langue la plus dominante dans les toponymes composés avec un taux de 46% pour un total de 35 toponymes. Les hybrides représentent 42% pour un nombre de 32 toponymes. L'emprunt arabe est le moins représenté avec un taux de 12% pour un nombre de 9 toponymes.

Conclusion

L'analyse morphologique des noms des lieux (toponymes) des deux localités (Makouda et Sidi Ali Bounab), nous révèle que la forme composée est la plus représentée avec 76 Toponymes sur 120, soit un taux de 63%. La forme simple représente le reste avec 44 toponymes sur 120, soit un taux de 37%.

La première catégorie les toponymes simples, en termes de leur genre et nombre, la grande partie c'est le féminin singulier (16 toponymes) 36%, et ce qui concerne leurs origines on trouve que la plupart des toponymes simples sont kabyle (32 toponymes) 73%.

Dans la deuxième catégories on trouve les toponymes composés , on trouve que la plupart des ces toponymes sont composés de deux unités, en ce qui concerne leurs genre et nombre, le Masculin Singulier /Masculin Singulier (MS/MS) qui est le plus élevé (32 toponymes) qui équivalent le pourcentage suivant 42%, pour la catégorie grammaticale on constate que la plupart de ces toponymes se composés de deux noms leurs forme est (nom +nom) et à propos de l'origine de ces toponymes on trouve que la majorité est berbère (kabyle) 36 toponymes qui équivalent47% mais aussi on trouve quelque emprunt arabe et hybrides .

Introduction

Après avoir étudié les toponymes dans les deux localités de Makouda et Sidi Ali Bounab au niveau morphologique, nous procédons dans ce qui suit à l'analyse sémantique qui a pour objet l'étude du sens des unités lexicales.

La sémantique s'occupe de l'étude des significations en linguistique. C'est une partie de la linguistique qui traite de la signification et de l'évolution du sens des mots.

La sémantique est « la partie de la linguistique qui étudie le sens ou le signifié des unités lexicales » MOUNIN G., (1974 : 293)

« On appelle champ sémantique l'aire couverte, dans le domaine de la signification par un mot ou par un groupe des mots de la langue. » DUBOIS J., (1994 : 423)

II.1. Les relations sémantiques des toponymes

II.1.1. Synonymie

Désigne des mots de différentes formes qui ont en substance la même signification.

« Et la relation d'équivalence sémantique entre deux ou plusieurs unités lexicales dans la forme diffère, les synonymes ont un même signifié et des signifiants déférents » (GERMAIN C, 1982 : 46)

Exemples

| Toponymes | Synonymes |
|-----------------------|-----------|
| Aqcic (hors corpus) | Aqrur |
| Amezyan (hors corpus) | Amectuḥ |

II.1.2. Antonymie

L'antonymie est deux mots contradictoires, (deux mots de sens opposés)

Exemples

| | |
|-----------------------|-----------|
| Toponymes | Antonymes |
| Tlame (hors corpus) | Tafat |
| Aberkan (hors corpus) | Acebħan |

II.1.3. Homonymie

L’homonymie est la relation entre des homonymes, c’est-dire entre des mots d’une langue qui ont la même connotation orale mais des sens différents.

Exemple

| | |
|-----------|-----------|
| Toponymes | Polysémie |
| Iyil | Bras |
| | Colline |

II.2 Traitement sémantique des toponymes collectés

Dans ce qui va suivre, nous tenterons d’expliquer les toponymes objet de notre corpus. Nous commençons par la localité de Makouda, suit juste après celle de Sid Ali Bouneb.

II.2.1 Traitement sémantique des toponymes de la localité Makouda

1- Abassane N Larebâa : BSN/RBΣ. C’est unhydronyme.

Selon le dictionnaire : N : De, appartenant à (DALLET, 1982 :533), Larebâa : Mercredi.(Idem :703)

Selon nos informateurs : c’est une fontaine qui à été construite par les gens du village Larebâa.

2- AdghaghHarchaw : DΓ/HRCW. C'est un oronyme.

Selon le dictionnaire : Adghagh : pierre (matière). (DALLET, 1982 : 148), Harchaw : Etre rugueux, rude. (Idem : 334)

Selon nos informateurs : c'est un grand rocher qui est très dru.

3- Adghagh N Chaâbane : DΓ/CΣBN. C'est un oronyme.

Selon le dictionnaire : Adghag : pierre (matière) (DALLET, 1982 : 148), N : De, appartenant à (Idem : 533)

Selon nos informateurs : c'est un grand rocher situé dans un terrain appartenant à une personne du village de nom de Chaâbane.

4- Adghagh N Mars : DΓ/MRSc'est un oronyme

Selon le dictionnaire : Adghagh: une pierre. (DALLET, 1982 : 14), N : De, appartenant à (Idem : 533), Mars : Meyres : lat mars du calendrier solaire traditionnel (julien) (Idem : 509)

Selon nos informateurs : : c'est un grand rocher situé dans un terrain aSemghoune.

5- AgouniBouklane : GN/KLN c'est un oronyme

Selon le dictionnaire : Agouni : Plateau (DALLET, 1982 :263), Aklane : Nègre, Esclave. (Idem.1982 : 402).

Selon nos informateurs : c'est un lieu dans lequel il y avait des esclaves à l'époque.

6- AgouniHamiche : GN/HMCc est un oronyme

Selon le dictionnaire : Agouni : Plateau (DALLET, 1982 :263), Hamiche : beau, fardé (TIDJET, 2016 :89)

Selon nos informateurs : c'est par rapport au nom de famille HAMOUCHE.

7- Ait Alahoum : LHC'est un lieu d'habitation

Selon le dictionnaire : Alahoum : Dieu (DALLET, 1982 : 448)

Selon nos informateurs : Tribu de Alahoum

8- AkarouMehfoudh : QR/MHFDC est un oronyme

Selon le dictionnaire : Akarou : Tête : (DALLET, 1982 :672)

Selon nos informateurs : un sommet qui situé tout en haut de Makouda (comme la tête)

9- Ath Fares : c'est un anthroponyme

Selon le dictionnaire : Ath : gens de fils de (DALLET, 1982 :819).

Selon nos informateurs : Tribu des Fares

10- Ath Ouazen : ZN c'est un lieu d'habitation

Selon le dictionnaire : Ath : gens de fils de (DALLET, 1982 : 819), Ouazen : Destaing (Idem : 949)

Selon nos informateurs : par rapport à la tribu de Mazen.

11- Azaghar : ZFRc est un oronyme

Selon le dictionnaire : Plaine. Plaine sèche (DALLET, 1982 : 952)

Selon nos informateurs : plaine, vaste territoire, on y trouve beaucoup d'oliviers.

12- Azrou Bachiwene : ZR/CWNC est un oronyme

Selon le dictionnaire : Azrou : Rocher, Achiwene : cornes.

Selon nos informateurs : Ce rocher ressemble aux cornes d'un animal.

13- Azrou Haroun : ZR/HRN,c est un oronyme

Selon le dictionnaire : Azrou :Rocher (DALLET, 1982 :955)

Selon nos informateurs : C'est un rocher qui appartient au clan des Haroun.

14- Azrou N Ath Rebbi : ZR/T/RB,c'est un oronyme

Selon le dictionnaire : Azrou : Rocher (DALLET, 1982 :955), N : De, appartenant à (Idem : 533), Ath : gens, fils de (Idem : 819) Rebbi : Dieu (Idem : 699)

Selon nos informateurs : C'est un rocher qui situé au village de Thala Bouzrou, il est nommé par ce nom parce que il ressemble au visage d'une personne.

15- Azrou Ougtouf : ZR/GTFc est un oronyme

Selon le dictionnaire : Azrou : Rocher (DALLET, 1982 :955).

Selon nos informateurs : c'est un rocher situé au village de Thala Bouzrou, il a constitué un refuge (abri) sous rocher pour les moudjahidines pendant la guerre.

16-AzrouOussiwan : ZR/SW_{Nc} est un oronyme dit aussi ornithonyme : nom de lieu issu de celui d'oiseaux.

Selon le dictionnaire : Azrou : Rocher (DALLET, 1982 :955), Assiwan : (tasiwant), milan (Idem : 797).

Selon nos informateurs : Un grand rocher qui situé au village de Ichikar, qui prend la forme d'une colline escarpée. Le milan, un grand oiseau rapace, a l'habitude de nidifier au sommet de ce rocher qui surplombe Makouda.

17- Ghezala : ΓZL_c est un oronyme, un emprunt à l'arabe.

Selon nos informateurs : C'est un terrain qui se trouve à cote d'une rivière. Situé au village de Stita.

18- Iboudjemâaten : BJMΣ, C'est un lieu-dit, siège du clan des « Iboudjemâaten ». Un toponyme basé sur un anthroponyme.

Selon nos informateurs : Ce lieu est situé au village de Stita, nommé Iboudjemâaten par rapport à l'ancêtre fondateur du clan des Ait-Boudjemâa, c'est un endroit habité.

19- Ichoukar : CQR, c'est un oronyme

Selon le dictionnaire : Pente escarpé et remplie de broussailles (DALLET, 1982 :102).

Selon nos informateurs : C'est un rocher très escarpé avec forte déclivité, une pente très annoncée, sise au haut du village de Ilmaden.

20- Ifri N Tsedda : FR/SD, c'est un spéléolonyme : nom de grotte. Se dit aussi spéléonyme

Selon le dictionnaire : Ifri : grotte (DALLET, 1982 :218), N : De, appartenant à (Idem : 533), Tsedda : lionne (Idem : 756). Cette grotte est nommée ainsi, car d'après les témoignages des anciens, jadis, une lionne avait une tanière d'où le nom.

21- Ighil : ΓL, c'est un oronyme d'origine kabyle, il signifie « cime ». C'est le synonyme de « aguemoun, awrir, tikiwecht, ikhef etc... »

Selon le dictionnaire : colline (DALLET, 1982 : 608).

Selon nos informateurs : Cet endroit est situé au sommet du village et aussi un lieu fréquenté par les bergers (pasteurs)

22- IghilKhlendj : ΓL/XL_{Nc} est un oronyme, d'origine kabyle.

Selon le dictionnaire : Ighil : colline(DALLET, 1982 : 608),Khlendj : Bruyère (Idem : 899)

Selon nos informateurs : C'est une colline pleine de bruyères, située entre la commune de Makouda et Boudjimaa. Akhlendj est le nom kabyle de la bruyère (une plante).

23- IghilOuzemour : $\Gamma L/ZMRc$ est un oronyme,d'origine kabyle.

Selon le dictionnaire DALLET : Ighil : colline (DALLET, 1982 : 608), Ouzemour : oliveraie (Idem : 948)

Selon nos informateurs : C'est un endroit sur le sommet et plein d'oliviers.

24- Ignane : GNc est un oronyme, d'origine kabyle

Selon le dictionnaire :(Agni) Terrain plat (DALLET, 1982 :263)

Selon nos informateurs : (Agni) Un terrain plat qu'on trouve au milieu de village.

25- Ihessounene : $\dot{H}SN$,c'est un anthropotoponyme ; un nom de lieu formé sur le nom d'une personne, dans ce cas « Hassoune », c'est le nom du village du clan « Hassoune ».

Selon nos informateurs : c'est le nom du village fondé par l'ancêtre des AtHassoun.

26- Issiakhene : SYX , c'est un oronyme, un lieu habité.

Selon le dictionnaire : Eboulement (DALLET,1982 : 801).

Selon nos informateurs : La terre de ce lieu est glissante, très fragile, ce lieu est habité malgré le danger provoqué par le glissement de terrain. Ce village est situé dans la localité de Attouche.

27- Izâichene : $Z\Sigma C$, c'est un anthropotoponyme ; un nom de lieu formé sur le nom d'une personne, dans ce cas « Azaiche », c'est le nom du village du clan « Azaiche ».

Selon nos informateurs : Ce lieu est nommé par ce nom par rapport au nom de famille AZAICHE, du nom de leur ancêtre fondateur.

28- Izaroukene : ZRQ , c'est un anthropotoponyme ; un nom de lieu formé sur le nom d'une personne, dans ce cas « Zerouki », c'est le nom du village du clan « Zerouki ».

Selon nos informateurs : Cet un lieu habité, le village est fondé par Sidi Ali Ouzarouk.

29- La crête :c'est un oronyme, un emprunt au français.

Selon nos informateurs : Ce lieu a pris ce nom depuis l'ère coloniale. C'est un lieu d'observation des militaires français durant la colonisation. Son nom d'origine est (Tabbourt N Tbarnoust) parce qu'il est en altitude et le mot burnous, c'est pour se protéger de la neige et du froid. qui symbolise le froid et la neige.

30- Lbour N Ali Atmane : LBR/L/ΣTMNc'est un agronyme, oronyme.

Selon le dictionnaire : Lbour : Terrain en friche (DALLET, 1982 : 36), N : De, appartenant à (Idem : 533).

Selon nos informateurs : C'est une colline, un champ arable qui appartient au village des « AtAli Atmane ».

31- Lekhmis : XMS, c'est un emprunt à l'arabe. C'est un lieu d'habitation. Jadis, c'est un lieu abritant un marché hebdomadaire qui se tient tous les jeudi, d'où le nom.

Selon le dictionnaire : qui veut dire Jeudi (DALLET, 1982 : 902).

Selon nos informateurs : C'est un endroit situé à Ichikar, jadis, c'était un marché hebdomadaire. De nos jours, c'est un lieu habité.

32- Lkaâ N Tisnut : QΣ/TSN, c'est un oronyme, un emprunt à l'arabe.

Selon le dictionnaire : Lkaâ : fond (DALLET, 1982 : 691), N : De, appartenant à (Idem : 533),

Selon nos informateurs : C'est une dépression naturelle où les gens gardent leurs olives durant la période vendanges d'olives en attendant leurs tours de passage au pressoir.

33- Lmekhtab : MXTB, c'est un oronyme.

Selon nos informateurs : C'est une petite colline.

34- Mechrouh : MCRḤ c'est un lieu d'habitation

Selon nos informateurs : Un lieu situé à Makouda

35- Sidi Ali Ouzarouk : SYD/L/ZRQ, c'est un hagiotope, un nom de lieu en rapport avec la sainteté ; dans ce cas, c'est relatif au vénéré marabout « Sidi Ali Ouzarouk ».

Selon le dictionnaire DALLET : Sidi : monsieur (DALLET, 1982 : 800)

Selon nos informateurs : C'est un saint qui appartient à la lignée des marabouts.

36- Sidi Belkacem : SYD/BLKSMHagiotopeponyme, nom de lieu en rapport avec la sainteté ; dans ce cas, c'est relatif au vénéré marabout « Sidi Belkacem ».

Selon le dictionnaire : Sidi : monsieur. (DALLET, 1982 :800)

Selon nos informateurs : C'est un saint qui appartient la lignée des marabouts, enterré à cet endroit. C'est un lieu de pèlerinage sis au village de ThalaBouzroou

37- Sidi Lhadj : SYD/HĠHagiotopeponyme, nom de lieu en rapport avec la sainteté.

Selon le dictionnaire : Sidi : monsieur (DALLET, 1982 :800), Lhadj, une personne pieuse ayant accompli le pèlerinage aux lieux saints de l'Islam, en l'occurrence « Mekkah ».

Selon nos informateurs : C'est un endroit qui abrite le mausolée d'un vénéré marabout.

38- Sliha : SLĤ,c'est un lieu d'habitation.

Selon nos informateurs : C'est un endroit qu'on trouve des habitants.

39- Ssira N Teghzouyt : SR/TZ, c'est un oronyme, agronyme.

Selon le dictionnaire : Ssira : anible (allure d'un cheval) (DALLET,1982 :789), N : De, appartenant à (Idem :533),Teghzouyt : champ, terrain en bordure de rivière (Idem : 634).

Selon nos informateurs : Lerocher de la prairie.

40- TakerabtUbahri : QRB/BĤRc est un hagiotopeponyme, un cimetière musulman.

Selon le dictionnaire : Takerabt : proche (DALLET, 1982 :674, Oubahri : air, vent frais, brise/ froid, courant d'air (Idem,1982 :18).

Selon nos informateurs : A cet endroit, il y a un cimetière où l'on enterre les morts des musulmans.

41- Tamda N Tlame : MD/TLMc est un hydronyme.

Selon le dictionnaire : Tamda : Mare (DALLET ,1982 : 486), N : De, appartenant à (Idem : 533), Tlame : ténèbres (Idem : 839)

Selon nos informateurs : C'est une mare entourée d'arbres, très ombrageuse d'où le nom.

42- Tarbent : RBN,c'est un lieu d'habitation.

Selon nos informateurs : C'est un lieu habité, situé à atouche

43- Thabourt N Tala N Souk : BR/L/SQ, c'est un hydronyme.

Selon le dictionnaire : Tabburt : Porte (DALLET, 1982 :38), N : De, appartenant à (Idem : 533), Thala : fontaine (Idem : 440), N : De, appartenant à (Idem : 533), Ssuk : marché (Idem : 798).

Selon nos informateurs : C'est une fontaine qui se trouve à proximité d'un marché.

44- ThakharoubtBannar : XRB/NR, c'est un toponyme basé sur un phytonyme « akharroub ». Se dit aussi dendronyme : nom d'arbre.

Selon le dictionnaire : Thakharoubt : caroubier (DALLET, 1982 :905), Annar : Air à battre (Idem : 574).

Selon nos informateurs : C'est un lieu-dit où poussent beaucoup de caroubiers.

45- ThalaBansa : L/NS, c'est un hydronyme.

Selon le dictionnaire : Thala : fontaine (DALLET, 1982 : 440), Ansa : Ancienne pratique qui consistait à fixer aux cornes du bœuf récalcitrant un soc ou une pièce de fer (Idem : 576)

Selon nos informateurs : C'est une très ancienne fontaine sise dans la localité de Makouda.

46- ThalaBelâini : L/ΣN, c'est un hydronyme.

Selon le dictionnaire : Thala : fontaine (DALLET, 1982 : 440), Belâini : Aider (Idem : 991).

Selon nos informateurs : C'est une fontaine qui a deux sources d'eaux.

47- ThalaBourti : L /RT, c'est un hydronyme

Selon le dictionnaire : Thala : fontaine (DALLET, 1982 : 440), Urti : Verger, particulièrement de figuiers (Idem : 735).

Selon nos informateurs : L'appellation de cette fontaine est attribuée au champ de figuiers où elle se situe.

48 : ThalaBouzrou : L /ZR, c est un hydronyme d'origine berbère, dit aussi éponyme en onomastique.

Selon le dictionnaire DALLET : Thala : fontaine (DALLET,1982 :440), Bouzrou : muraille rocheuse. (Idem : 955)

Selon nos informateurs : C'est une source qui coule sous un grand rocher (c'est de l'eau potable). Cette fontaine située au village de ThalaBouzrou. Le village tire son nom de cette fontaine.

49- ThalaGuillef : L/LFc'est un hydronyme composé, d'origine berbère.

Selon le dictionnaire : Thala : fontaine (DALLET, 1982 : 440), Guillef : Sanglier (Idem :446).

Selon nos informateurs : C'est une fontaine dans laquelle se désaltèrent les sangliers du fait qu'elle coule dans un endroit retiré et très fréquenté par ces derniers.

50-ThalaHegane : L/ HGN,c'est un hydronyme composé d'origine berbère.

Selon le dictionnaire : Thala : fontaine (DALLET, 1982 :440), Heggan : Aheggan : Période de mauvais temps de l'année agricole, qui s'étend sur une quinzaine de jours (de fin février à début mars), (Idem : 311).

Selon nos informateurs : C'est une fontaine sise au village d'Ichikar.

51-Thala N Berra : L/BR,c'est un hydronymecomposé.

Selon le dictionnaire : Thala : fontaine (DALLET ,1982 :440), N : De, appartenant à (Idem : 533), Berra : Dehors, extérieur (Idem : 38).

Selon nos informateurs : C'est une source d'eau sise à la sortie du village Taâzibt d'où la dénomination.

52- ThalaOughanim : L/ ΓNM,c est un hydronyme composé, un hybride berbère-latin.

Selon le dictionnaire DALLET : Thala : fontaine (DALLET, 1982 :440) ,Oughanime : Roseau. (Idem : 619)

Selon nos informateurs : C'est une fontaine entourée par beaucoup de roseaux.

53- ThalaSeki : L /SQ, c'est un hydronyme composé, hybride berbère-arabe.

Selon le dictionnaire DALLET : Thala : fontaine (DALLET, 1982 :440).

Selon nos informateurs :c'est une fontaine agricole avec un fort débit pour l'irrigation, « seqy » en arabe.

54- Thazdaght : ZDΓ, c'est un toponyme simple, d'origine berbère. C'est un lieuhabité.

Selon le dictionnaire : Ezdey : Habiter, loger (DALLET, 1982 : 930).

Selon nos informateurs : C'est un lieu habité depuis très longtemps.

55- Tifilkout : FLK, c'est un toponyme simple, d'origine berbère. C'est un lieu habité. Selon le dictionnaire DALLET : Ifilku : fougère. (DALLET, 1982 : 206)

Selon nos informateurs : C'est un lieu dont le nom est basé sur un phytonyme « tifilkout » la fougère. C'est endroit sis au village de Semghoune, un lieu habité depuis longtemps.

56- Tighilt N Zaâter : ΓΛ/ ΖΣΤΡ, c'est un oronyme composé, d'origine hybride berbère-arabe.

Selon le dictionnaire DALLET : Tighilt : petite colline (DALLET, 1982 : 608),

N : De, appartenant à (Idem : 533), Zaâter : thym (on en fait des tisanes). (Idem : 969).

Selon nos informateurs : C'est une petite colline située au village Ichikar, cet endroit est connu par la plante « Zaâter » le thym, qui pousse beaucoup en ce milieu. C'est un endroit habité.

57- Tigoulmamine : GLM c'est un hydronyme simple d'origine berbère.

Selon le dictionnaire DALLET : Tigoulmamine : point d'eau stagnante, mare. (DALLET, 1982 : 257)

Selon nos informateurs : C'est un lieu humide où coule l'eau en toutes saisons. Un endroit marécageux, plein d'herbe fraîche, un lieu de pâturage.

58- Tinekachine : NQCc est un oronyme, agronyme, simple.

Selon le dictionnaire DALLET : Piocher (DALLET, 1982 : 572)

Selon nos informateurs : C'est un terrain arable toujours labouré et semé. En kabyle, « nqec » signifie labourer.

59- Tinekline Bada : NQL/ BDC c'est un phytonyme composé d'origine kabyle.

Selon le dictionnaire DALLET : Tinekline : figueries (DALLET, 1982 : 573), Badda : D'en-bas (Idem : 850)

Selon nos informateurs : C'est un terrain qui est situé au bas du village d'Ichikar, cultivé en figuiers, une figueraie.

60- Zaouia : ZWYHagiotopeponyme, nom de lieu en rapport avec la religion, lieu de prière et d'invocation. Lieu de rencontre et de savoir coranique pour les musulmans. Lieu de pèlerinage en Kabylie.

Selon le dictionnaire DALLET : Centre religieux (DALLET, 1982 :963).

Selon nos informateurs : Cet un sanctuaire abritant une école coranique traditionnelle.

II.2.2 Traitmentsémantique des toponymes de la localité Sidi Ali Bounab

61-AbridOuroumi : BRD/ RM, c'est un odonyme : nom de voie de communication,c'est un composé hybride kabyle-français.

Selon le dictionnaire DALLET : Abrid : rue (DALLET,1982 :41), Ouroumi : Français (Idem :725)

Selon le dictionnaire : C'est une route qui a été construite par les français. C'est une voie carrossable fréquentée par des voitures.

62- Adour : DR,c'est un oronyme simple d'origine kabyle.

D'après TIDJET (2016 :32), ce nom pourrait être une mauvaise transcription du kabyle aḥeddur « gros morceau de galette de pain », augmentatif de tiḥdert « un huitième d'une galette de pain » ; ►ou une forme diminutive de Addar.

Selon nos informateurs : le mot est relatif au kabyle « adur », adduru ». C'est un petit mont.

63- Ahessir : ḤSRc est un agronymesimple d'origine kabyle.

Selon nos informateurs : C'estun champ abandonné, peut être arable mais non cultivé.

64- Ait Yahia : YḤ, c'est un anthropotopeponyme ; un nom de lieu formé sur le nom d'une personne, dans ce cas « Hassoune », c'est lenom du village du clan « Hassoune ».

Selon le dictionnaire : Ait : gens de fils (DALLET, 1982 : 819), Yahia : c'est le nom de Jean le (baptiste), mentionné dans le Coran (Idem : 1029)

Selon nos informateurs : C'est un quartier où réside cet homme Yahia.

.65- AlkamOutouji : LQM/ TJ,c est un phytonymecomposé d'origine hybride arabe-kabyle.

Selon le dictionnaire : Alkam : Arbre greffé. Greffe. (DALLET,1982 :463).

Selon nos informateurs : C'est un endroit où est cultivée une petite oliveraie appartenant aux TOUDJI.

66- Asaridj : SRĜ,c est un hydronyme simple.

Selon le dictionnaire DALLET : Abreuvoir (DALLET, 1982 :792).

Selon nos informateurs : C'est un robinet qui colle tout le temps.

67- Chriâa : CRΣ,c'est un oronyme simple d'emprunt arabe signifiant colline, hauteur.

Selon le dictionnaire : Etre en justice (DALLET, 1982 : 112).

Selon nos informateurs : C'est un lieu habité situé sur les hauteurs de Sidi Ali Bounab.

68 - Dargana : DRGN c'est un hydronyme simple.

Selon nos informateurs : C'est une place située à Ait khercha, localité de Sidi Ali Bouneb.

69- Iâbachiwene : ΣBCW, c'est un anthropotoponyme ; un nom de lieu formé sur le nom d'une personne, dans ce cas « Bouabache », c'est le nom du village du clan « Bouabache ».

70- IghezerLarebâa : ΓZR/ RBΣ c'est un hydronyme composé d'origine hybride kabyle-arabe.

Selon le dictionnaire :Ighzer : Ravin (DALLET, 1982 :636), N : De, appartenant à (Idem : 533), (Larebâa : mercredi (Idem :703).

Selon nos informateurs : C'est un ruisseau qui traverse entre deux villages Ait Yahia et Ait Sâada, prenant source à Larebâa (colline en kabyle).

71- IghilAberkane : ΓL/ BRKN c'est un oronyme composé d'origine kabyle.

Selon le dictionnaire : Ighil : colline (DALLET, 1982 :608), Aberkan : Noir (Idem : 46)

Selon nos informateurs : c'est un sommet à Sidi Ali Bouneb connu pour sa terre noire et très fertile.

72- IghilAzugaghe : ΓL/ ZWT c'est un oronyme composé d'origine kabyle.

Selon le dictionnaire DALLET : Ighil : colline (DALLET, 1982 :608) Azegagh : Rouge (Idem : 961).

Selon nos informateurs : c'est un autre sommet dans la localité de Sidi Ali Bouneb connu pour sa terre rouge et glaise, ses champs sont arables et très fertile.

73- IghilMssela : ΓL/SL, c'est un oronyme composé d'origine hybride kabyle-arabe

Selon le dictionnaire : Ighil : colline (DALLET, 1982 :608)

Selon nos informateurs : C'est une place où les gens font la prière pour invoquer et solliciter la Clémence de Dieu pour la pluie.

74- Ighzer N Tedfouyt : ΓZR/DFY, c'est hydronyme composé d'origine kabyle.

Selon le dictionnaire : Ighzer : Ravin (DALLET, 1982 : 636), N : De, appartenant à (Idem : 533).

Selon nos informateurs : C'est un ruisseau où pousse une sorte de figuier appelée « tadfuyt » en kabyle, donnant des figues savoureuses et sucrées, de chair rouge-noirâtre.

75- Ighzer N Thedjret : ΓZR/HJR, c'est un hydronyme composé

Selon le dictionnaire : Ighzer : Ravin (DALLET, 1982 :636), N : De, appartenant à (Idem :533), (Idem : 535), Thedjret : Hejjer : Ranger, mettre de coté (Idem : 313).

Selon nos informateurs : C'est un ruisseau nommé « hedjret ». Nous n'avons pas reçu plus de renseignements ni davantage d'explication.

76- Ignane : GNc est un oronyme simple d'origine kabyle

Selon le dictionnaire : Agni : plateau (DALLET, 1982 :203).

Selon nos informateurs : C'est un terrain plat, loin des zones habitées, très fréquenté par les habitants de la contrée, soit pour pâturage, soit pour jouer.

77- Ikwirene : QWRc est un phytonyme simple d'origine kabyle

Selon le dictionnaire : Petit jardin (DALLET, 1982 :688).

Selon nos informateurs : C'est un endroit à proximité des habitations plein de petits vergers et de potagers (jardins non irrigués).

78- Ires N Sardoune : RS/SRDN c'est un oronyme composé.

Selon le dictionnaire : N : De, appartenant à (DALLET, 1982 : 533), Sardoune : mulet (Idem :791).

Selon nos informateurs : C'est un endroit plat où les nomades (caravaniers) s'installent jadis. Une sorte d'aire de halte. C'étaient des caravaniers à dos de mulets d'où la dénomination.

79- IresImrabdhen : RS/ MRBD, c'est un oronymecomposé.

Selon nos informateurs : C'est un endroit plat, habité par un clan de Marabouts (confrérie musulmane).

80- Iweriachen : WRYC, c'est un anthropotoponyme ; un nom de lieu formé sur le nom d'une personne, dans ce cas « Ouariache », c'est le nom du village du clan « Ouariache ».

81- La Rabiâa :L/ RBΣ,Hagiotoponyme, un lieu de prière et de recueillement.

Selon nos informateurs : C'est une petite mosquée pour la prière et le recueillement abritant un petit cimetière en son entourage.

82- Lala Mimouna : L/ MNHagiotoponyme, nom de lieu en rapport avec la sainteté.

Selon le dictionnaire : Lala : madame, dame. (DALLET, 1982 : 441).

Selon nos informateur : C'est une mosquée qui construite àTlataoù est enterrée une femme de la confrérie des Marabouts nommée « LallaMimouna » qui signifie la femme pieuse.

83- Lbour : BR,c'est agronyme, oronyme, simple d'origine kabyle

Selon le dictionnaire : terrain en friche (DALLET ,1982 : 36)

Selon nos informateurs : C'est un champ en jachère.

84- Lebayer : LBYR, c'est un agronyme simple d'origine arabe.

Selon nos informateurs : C'est un champ valable pour l'agriculture de montagne, mais délaissé. C'est un endroit assez plat, une sorte de plaine avec des puits, d'où le nom.

85- Lehri : HR, c'est un toponyme simple d'origine kabyle, un lieu-dit habité.

Selon le dictionnaire : largeur. (DALLET, 1982 : 293).

Selon nos informateurs : C'est un terrain large « tehri » en kabyle, habité par la famille « DEHERI ».

86- Lghar Touchent : ΓWR/ CN,c'est un sépélonyme (grotte) composé d'origine hybride arabe-kabyle.

Selon le dictionnaire DALLET : Lghar : grotte (DALLET, 1982 :632) N :Touchent : chacal (Idem :97).

Selon nos informateurs : C'est une grotte, une tanière de chacals.

87- Lkaâ N Ifri : QΣ/ FR, c'est un oronyme composé d'origine hybride arabe-kabyle.

Selon le dictionnaire : N : De, appartenant à (DALLET, 1982 : 533), Ifri : groutte (DALLET, 1982 : 632)

Selon nos informateurs : C'est une dépression naturelle en forme de gouffre qui se remplit d'eau durant les périodes de précipitations.

88- Ikelâa : QLΣ, c'est un oronyme simple d'emprunt arabe.

Selon nos informateurs : C'est un sommet en forme de forteresse d'où le nom.

89- Lmedhoun : MDHN, c'est un toponyme simple, un lieu-dit habité.

Nous n'avons pas davantage d'explication.

90- MakamChahid : MQ/CHD, c'est un hagiotope composé d'emprunt arabe, signifiant sanctuaire des martyrs.

Selon dictionnaire : Makam : sanctuaire, Chahid : Martyr (DALLET, 1982 : 82)

Selon nos informateurs : C'est la place où sont enterrés les chahids de la Glorieuse Guerre de Libération.

91- Sidi Boulakhroudj : SYD /XRJHagiotope composé d'emprunt arabe, nom de lieu en rapport avec la sainteté ;

Selon le dictionnaire : Sidi : monsieur (DALLET, 1982 : 800).

Bou : bou arabe qui vient de abou « père », et le morphème berbère d'adjectif signifiant « celui au, l'homme à ». Ces deux unités sont confondues par la plupart des linguistes qui ne signalent que celle de l'arabe, même si, cependant les deux valeurs sémantiques sont signalées (TIDJET, 2016, T1 : 10).

Selon nos informateurs : C'est une colline qui a plusieurs sorties, de l'arabe « lakhroudj ».

93- Sidi Lâarbi : SYD/ ΣRB, Hagiotope composé d'emprunt arabe, nom de lieu en rapport avec la sainteté.

Selon le dictionnaire : Sidi : monsieur (DALLET, 1982 : 800) Lâarbi : prénom arabe.

Selon nos informateurs : C'est un sanctuaire où est enterré le marabout Sidi Lâarbi.

94- Sidi Rabah : SYD/ RBḤ, c'est un Hagiotoponyme composé d'emprunt arabe, nom de lieu en rapport avec la sainteté ;

Selon le dictionnaire : Sidi : monsieur (DALLET, 1982 :800)

Selon nos informateurs : C'est un sanctuaire où est enterré le marabout Sidi Rabah.

95- Sidi Smail : SYD/ SMḤ, c'est un Hagiotoponyme composé d'emprunt arabe, nom de lieu en rapport avec la sainteté ;

Selon le dictionnaire : Sidi : monsieur (DALLET, 1982 :800)

Selon nos informateurs : C'est un sanctuaire où est enterré le marabout Sidi Smail.

96- Ssour Oujilbane : SR/ JLBN, c'est un toponyme composé d'origine hybride arabe-kabyle.

Selon le dictionnaire : Ssur : mur, Oujilbane : variété de pois allonges qui ne se mange que secs, écrasée en farine et mélangée à de la semoule (DALLET, 1982 :367).

Selon nos informateurs : C'est un champ où d'habitude on cultive une sorte de petit-pois, (adjelbane) en kabyle.

97- Taâwint N Ouâïssiw : ΣWN/ ΣSW, c'est un hydronyme composé, d'emprunt arabe

Selon le dictionnaire : Taâwint : source (DALLET, 1982 :1009): N : De, appartenant à (Idem :533),

Selon nos informateurs : C'est une source du nom de son fondateur « Aïssiw » un dérivé du nom de « Aïssa », le prophète des Chrétiens « Jésus, fils de Marie ».

98- Taddart : DR, c'est un toponyme simple d'origine kabyle, signifiant le village, un lieu habité.

Selon le dictionnaire : Village (DALLET, 1982 :152)

Selon nos informateurs : Du kabyle « tudert », milieu de vie en kabyle.

99- Taghanimt Omar : ΓNM/ ΣMR, c'est un topo-phytonyme composé.

Selon nos informateurs : C'est une figueraie dont le fruit est une sorte de figue blanche dite « taghanimt » en kabyle.

100- Tahechat : ḤCT, c'est un topo-phytonyme simple d'origine kabyle.

Selon nos informateurs : c'est un lieu-dit où a poussé un oléastre (olivier sauvage) séculaire.

101- TahechatBaâbacha : ḤCT/ ΣBC, c'est un topo-phytonyme composé d'origine hybride kabyle-arabe.

Selon nos informateurs : c'est un endroit planté d'une oliveraie appartenant au clan des « Aâbacha ».

102- Takerabt : QRBC'est un hagiotope simple d'emprunt arabe.

Selon le dictionnaire : Proche (DALLET, 1982 :674)

Selon nos informateurs : c'est un cimetière musulman.

103- Thala Aicha : L/ΣC,c'est un hydronyme composé d'origine hybride kabyle-arabe.

Selon le dictionnaire : Thala : fontaine (DALLET, 1982 :440)

Selon nos informateurs : C'est une source appartenant à une aïeule dénommée Aicha.

104- ThalaBoulma : L/ LMc'est un hydronyme composé d'origine kabyle.

Selon le dictionnaire : Thala : fontaine (DALLET, 1982 :440) Bou alma : prairie naturelle. Fréquent en top. (Idem : 454).

Selon nos informateurs : C'est une source abondante dans un endroit humide.

105- ThalaBouyadif : L/ DF,c'est un hydronyme composé d'origine kabyle.

Selon le dictionnaire : Thala : fontaine (DALLET,1982 :440) Adif : Moelle (Idem : 131)

Selon nos informateurs : C'est une source appartenant à un villageois du nom de « BOUYADIF ».

106- Thala Malek : L/MLKc'est un hydronyme composé d'origine hybride kabyle-arabe

Selon le dictionnaire : Thala : fontaine (DALLET, 1982 :440), Malek : homme qui possède (bien, talent, pouvoir...), fortuné, ange, et messenger selon une origine syriaque. (TIDJET,2016 : 103).

Selon nos informateurs : C'est une source qui appartient au clan des « Malek ».

107- Thala N Semlal : L/MLc'est un hydronyme composé d'origine kabyle.

Selon le dictionnaire : Thala : fontaine (DALLET,1982 :440), N : De, appartenant à (Idem : 533)

Selon nos informateurs : C'est source sur un terrain plat où se rencontrent et se rassemblent les habitants pour débattre des questions du village.

108- ThalaOufella : L/FL,c'est un hydronyme composé d'origine kabyle.

Selon le dictionnaire : Thala : fontaine (DALLET,1982 :440),Oufella : haut, au-dessus en haut (Idem :204)

Selon nos informateurs :C'est une fontaine qui se trouve en haut du village.

109- Tiâwinin : ΣWNC'est un hydronyme simple d'emprunt arabe.

Selon le dictionnaire : Tiâwinin : source (DALLET,1982 :1009)

Selon nos informateurs : C'est un endroit plein de sources.

110- : Tibhrine :BHR c'est un agronymesimple signifiant jardins, potagers, vergers.

Selon le dictionnaire : Jardin potager. (DALLET,1982 :17)

Selon nos informateurs : C'estun endroit plein de vergers et de jardins.

111- Tifrit :FRc'est un oronyme simple d'origine kabyle, féminin de « ifri ». Se dit aussi spéléolonyme en toponymie.

Selon le dictionnaire : Ifri : Grotte (DALLET,1982 :218)

Selon nos informateurs :C'est une dépression naturelle abritant unepetite mosquée et un cimetière.

112- TighiltLaâzib : FL/ZBc'est un oronymecomposé d'origine kabyle-arabe.

Selon le dictionnaire :Tighilt : petite colline (DALLET,1982 :608).

Selon nos informateurs : C'est un endroit assez élevé où réside le clan « Taâzibt ».

113- Tighilt N Ali Ouchibikh : FL/L/CBXC'est un oronymecomposé d'origine kabyle-arabe.

Selon le dictionnaire :Tighilt : petite colline (DALLET,1982 :608) N : De, appartenant à(DALLET, 1982 :533).

Selon nos informateurs : C'est un monticule où se situe le village du clan « Ali UCHIBIKH ».

114- Tighilt N Ammar : FL/ΣMRc'est un oronymecomposé d'origine kabyle-arabe.

Selon le dictionnaire :Tighilt : petite colline (DALLET,1982 :608)

N : De, appartenant à (DALLET, 1982 :533),

Selon nos informateurs : C'est un lieu-dit non habité appartenant à un villageois du nom de « Ammar ».

115- Tighilt N Hlima : FL/HLMc'est composé d'origine kabyle-arabe.

Selon le dictionnaire : Tighilt : petite colline (DALLET,1982 :608), N : De, appartenant à (Idem : 533)

Selon nos informateurs : C est un lieu-dit non habité appartenant à un villageois du nom de « Hlima ».

116- Tiḥblecht : HB,c'est toponyme simple d'emprunt arabe.

Selon nos informateurs : C est un lieu-dit habité par le clan des « Habachi ».

117- Tilmatine : LM,c'est un lieu-dit habité, simple d'origine kabyle.

Selon le dictionnaire : Prairie (DALLET ,1982 :454)

Selon nos informateurs : C'est une prairie, une plaine pourvue d'eau et d'arbres, des ormes et des aulnes, dits en kabyle « ulmu » féminin « tulmuts » pluriel « tilmatin ».

118- Tissedarin :SDRc'est un oronyme

Selon le dictionnaire : Murette en pierre sèche. (DALLET, 1982 :758)

Selon nos informateurs : C'est un terrain accidenté en forte déclivité, en escaliers, planté de figuiers.

119-Tizi : Z,c'est un oronymesimple d'origine kabyle.

Selon le dictionnaire : Col. (DALLET, 1982 :926)

Selon nos informateurs : C'est un endroit surélevé qui surplombe le village.

120- Tlata : L, c'est un lieu-dit habité ; simple d'emprunt arabe.

Selon le dictionnaire : Trois, mardi en arabe (DALLET, 1982 :824)

Selon nos informateurs : C'est un marché à l'époque coloniale, devenu village après l'indépendance habité par une confrérie de Marabouts. Village déplacé en 2019, suite à la construction d'un barrage du même nom « Barrage de Tlata ».

II.3 Classement des toponymes selon leurs thèmes

Ci-dessous, un classement des toponymes collectés selon leurs thématiques. Nous en avons sept (7) thèmes qui sont les suivants :

- Hydronymes** : noms de lieux qui sont relatifs à l'eau.
- Oronymes** : noms de lieux qui sont relatifs aux montagnes, aux plaines etc.
- Phytonymes** : noms de lieux qui sont relatifs aux noms de plantes (végétaux).
- **Anthroponymes** : noms des lieux relatifs aux noms des personnes.
- Sépléolonymes** : noms des lieux relatifs aux grottes.
- **Hagiotoponymes (Saints)** : nom d'endroit ou de lieux liés à des noms sacrés en religion.
- Habitations** : sont des noms de lieux habités.

II.3.1 Toponymes de la localité de Makouda

| Thèmes | Toponymes | Nombre |
|----------------------|---|--------|
| Hydronymes (eaux) | 1- Abassan N Larebâa 41- Tamda N Tlame 43- Tabbourt N Thala N Ssuk 45- ThalaBansa 46- ThalaBelâini 47- ThalaBourti 48- ThalaBouzrou 49- Thalaguilef 50- Thalaheggan 51- Thala N Berra 52- Thala Oughanime 53- ThalaSeki 57- Tigoulmamine | 13 |
| | 35- Sidi Ali Ouzarouk 36- SidiBelkacem | |

| | | |
|--------------------------------------|---|----|
| saints | 37- SidiLhadj 40- takerabtUbahri 60-Zaouia | 5 |
| Oronymes (Reliefs) | 2- AdghaHarchaw 3- Adghagh N Chaâbane 4- Adghagh N Mars 5- AgouniBaklane 6- AgouniHamich 8- AkarouMehfoudh 11- Azaghar 12- AzrouBachiwene 13- Azrou Haroun 14- Azrou N AthRebbi 15- AzrouOugtouf 16- AzrouOussiwane 17- Ghezala 18- Ichoukar 21- Ighil 22- IghilKhlendj 23- IghilOuzemour 24- Ignane 29- La crête 30- Lbour N Ali Atmane 32- Lkaâ N Tisnut 33- Lmekhtab 39- Ssira N Teghzouyt | 23 |
| Phytonymes (plantes) | 44- ThakharoubtBannar 59- TineklineBadda | 2 |
| Anthroponymes (Noms de personnes) | 9- AthFares 18- Iboudjemâaten 26- Izâichene 28- Izaroukene | 4 |

| | | |
|--------------------------|---|----|
| Lieux habités | 7- AitAlahoum 10-Ath Ouazen 25- Ihessounene 26- Isiakhene 31- Lekhmis 34- Mechrouh 38- Sliha 42- Tarbent 54- Tazdaght 55- Tifilkout 56- Tighilt N Zaâter 58- Tinekachine | 12 |
| Sépléolonyme (grotte) | Ifri N Tsedda | 1 |

Tableau7 : Classement des toponymes selon leurs thèmes

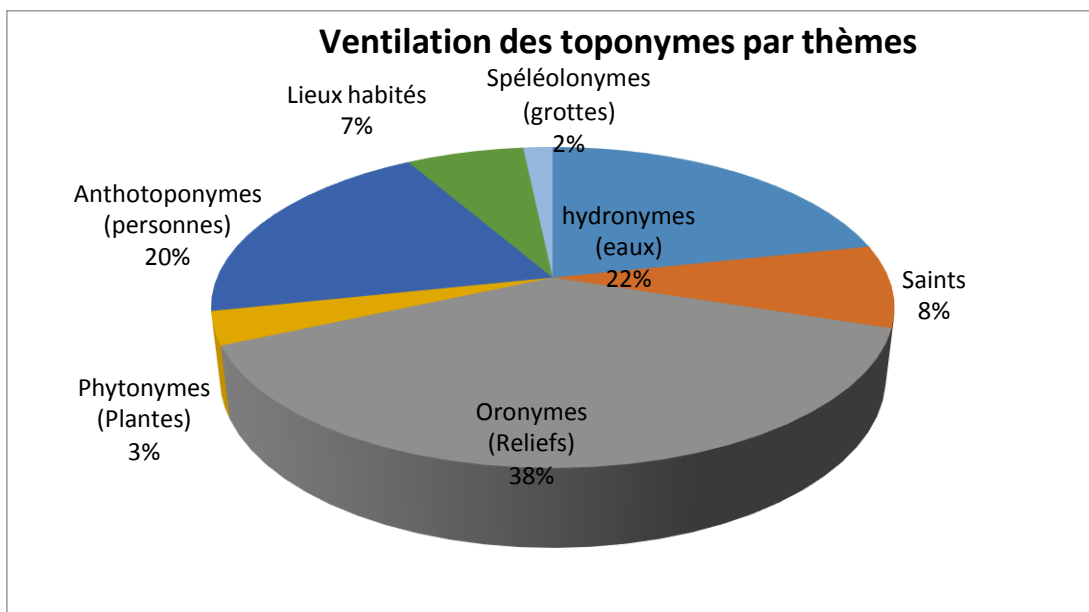


Figure5 : Ventilation des toponymes par thèmes de la localité Makouda.

Commentaires

Ce graphique indique que les toponymes les plus dominantes sont ceux relatifs aux reliefs avec 23 toponymes pour un taux de 38%. Puis ceux relatifs aux hydronymes avec 13

toponymes pour un taux de 22% ; suivis de ceux relatifs aux anthroponymes (12 toponymes) pour un taux de 21%, saints en nombre de 5 toponymes pour un taux de 9%. Viennent ensuite ceux relatifs aux lieux habités avec un nombre de 4 toponymes pour un taux de 7%. Eux même suivis de ceux relatifs aux phytonymes avec un nombre de 2 toponymes pour un taux de 3%. En dernière position, celui relatif au spéléolonyme, avec 1 toponyme avec un taux 2%.

II.3.2 Toponymes de la localité de Sidi Ali Bounab

| Thèmes | Toponymes | Nombres |
|------------|---|---------|
| hydronymes | 66 --Asaridj 68- Dargana 70- Ighezar N Larebâa 74-Ighezar N Tedhfouyt 75-Ighezar N Tehdjrett 97-TaâwinetOuâissiw 103 -ThalaAicha 105-ThalaBouyadif 106- ThalaMalek 107- Thala N Semlal 108 -ThalaOufella 109 –Tiâwinin | 13 |
| Saints | 81- La Rabiâa 82- Lala Mimouna 102 -Takerabt 91 -Sidi Boulakhroudj 92- Sidi Lâarbi 94 -SidiRabah 95-SidiSmaïl 111-Tifrit 90 MakamChahid 94 Sidi Rabah | 10 |
| Oronymes | 61-Abrid Ourmi | 21 |

| | | |
|-------------|--|---|
| | <p>62-Adour 63-Ahessir- 71- IghilAberkan 72 -IghilAzugaghe 73-IghilMssela 76- Igenan 78- Ires N Sardoune 79- Ires N Imerabdhen 83 -Lbour 84-Lebayer 85 -Lehri 87-Lkaâ N Ifri 88 Lkelâa 112 Tighilt N Laâzib 113 -Tighilt N Ali Ouchibikh114 -Tighilt N Amar 115 -Tighilt N Hlima 118 -Tiseddarin 119-Tizi</p> | |
| Habitations | <p>64-Ait Yahia 67 -Cheriâa 69-Iâbachiwene 80-Iweriachen 89-Lmedhoun 98-Taddart 116 -Thiheblcht 117 -Tilmatin 120-Tlata</p> | 9 |
| Phytonymes | <p>65- AlkamOutoudji 77 -Ikwiren 101-TahechatBaâbacha 100 -Tahechat</p> | 6 |

| | | |
|--------------|--------------------------------------|---|
| | 110 -Tibhirin 99 -Taghanimet Omar | |
| Spéleolonyme | 86- Lghar N Touchent | 1 |

Tableau8 : Classement des toponymes de la localité de Sidi Ali Bounab selon leurs thèmes

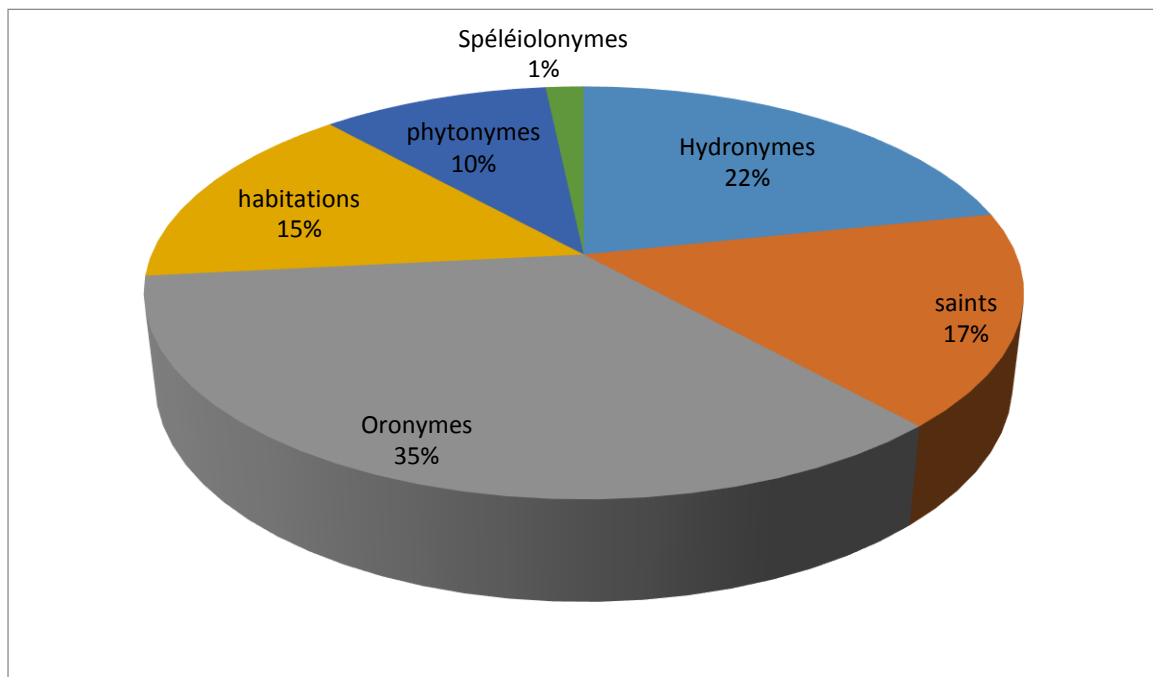


Figure6 : Ventilation des toponymes de la localité Sidi Ali Bounab par thèmes

Commentaires

Ce graphique indique que les toponymes les plus dominants sont ceux relatifs aux reliefs avec 21 toponymes pour un taux de 35% ; ensuite ceux relatifs aux hydronymes avec 13 toponymes pour un taux de 22%. Après suivent ceux relatifs aux hagionymes avec 10 toponymes pour un taux de 17%. Ensuite ceux relatifs aux lieux habités avec 9 toponymes pour un taux de 15%. Puis ceux relatifs aux phytonymes avec 6 toponymes et un taux de 10%. En dernier lieu, ceux relatifs à la spéléolonymie, 1 toponyme pour un taux de 1%.

Conclusion

Des statistiques précédentes, nous constatons que les deux localités étudiées sont très montagneuses avec des nombres importants des toponymes relatifs aux reliefs. Ce sont aussi des zones très arrosées, contenant plusieurs hydronymes. Les hagiontoponymes sont aussi bien présents, surtout pour la localité de Sidi Ali Bouneb.

Conclusion générale

Nous avons conclu que dans le premier chapitre est dédié à l'approche morphologique. D'après l'analyse, nous avons constaté deux catégories : des toponymes simples et des toponymes composés. Ces derniers constituent la grande majorité avec un nombre de 76 toponymes sur 120, pour un taux de 63%. Les toponymes simples sont en nombre de 44 pour un taux de 37%.

Pour les marques obligatoires, l'analyse donne la majorité pour la forme Nom + Nom (N+N)

Concernant l'origine linguistique des toponymes collectés, la plupart est d'origine : Kabyle.

Le second chapitre est dédié à l'analyse sémantique. Nous avons réalisé un traitement sémantique pour chaque toponyme. Le traitement s'est basé sur les renseignements collectés auprès des informateurs et ceux puisés des dictionnaires et ouvrages consultés, notamment celui de DALLET, ceux de TIDJET et de HADDADOU. Les toponymes sont classés thématiquement à la fin du chapitre.

Le classement thématique nous a permis de dégager 7 thèmes :

Ceux relatifs à l'eau (hydronymes)

Ceux relatifs au relief (oronymes)

Ceux relatifs à l'habitat (des villages et des lieudits)

Ceux relatifs aux saints (hagiotoponymes)

Ceux relatifs aux plantes et arbres (phytonymes)

Ceux relatifs aux ancêtres fondateurs (anthrotoponymes)

Et ceux relatifs aux grottes et autres dépressions (spéléonymes).

Pour terminer, nous souhaitons avoir atteint les objectifs assignés, et espérant que ce travail ouvrira d'autres perspectives de recherche en la matière et contribuer à la réalisation d'un atlas onomastique de toute la Kabylie.

Bibliographie

Ouvrages

- CANTINEAU J., 1950, *Racines et schèmes*, Ed Paris Maisonneuve.
- CHERIGUEN F., 1993, *Toponymie algérienne des lieux habités (les noms composés)*, Ed Epigraphe, Alger.
- GALISSON R., 1976, *Dictionnaire de didactique des langues*, Ed HACHETTE, Paris.
- GERMANC., 1983, *Introduction à la linguistique générale, T.6 : La sémiologie de la communication*, Montréal.
- HADDADOU M. A., 2012, *Dictionnaire toponymique et historique de l'Algérie*, Ed Achab, Tizi Ouzou, Algérie.
- IMARRAZENEM., 2007, *Manuelle de syntaxe berbère*, Ed H.C.A, Algérie.
- LEHMANN A., 2013, *Lexicologie, sémantique, morphologie, lexicographie*, Ed Paris, Armand Olin.
- MOUNIN G., 1975, *La sémantique*, collection clefs, Ed SEGHERS, Paris.

Dictionnaires

- DALLET J.M., 1982, *Dictionnaire kabyle-français, Parler des Ait Menguellet*, Algérie, France, Paris, Ed S.E.L.A.F.
- DAUZAT A., *Nouveau dictionnaire étymologique et historique*, France.
- DUBOIS J., 1989, *Dictionnaire de linguistique*, Ed Larousse, Paris.
- DUBOIS J., 1994, *Dictionnaire de linguistique des sciences de langage*, Ed Larousse.
- HADDADOU M. A., 2012, *Dictionnaire toponymique et historique de l'Algérie*, Ed Achab.
- TIDJET M., 2016, *Dictionnaire des patronymes Algériens Tom I Ed.*, OPU, Alger

Annexe 1

Agzul

Tira teger-d asurif d ameqqran yer zedat di tudert, imi imdanen ur hureben-ara yef wayen yeenen amawal n tutlayt tamazight, ihi yef waya nered deg unadi-ntey ad d- nawi ismawen n yal adeg :akken ad nesiweđ yer inumek n yismawen-agi d wayen i d-ten-icudden yer tmetti taqbaylit.

Deg ukatay-nnetey newwi-d awal yef yismawen n yimukan di tadart n Makouda akked Sidi Eli Bounab, anda id-nemger azal n 120 n yismawen n yimukan .

Tazrawt-nnetey tebda yef sin yihricen :tazrawt talyawit d tasnamkit.

Di tumkrist nnetey nefked isteqsien :

-Dacu- ten yismawen n imukan yellan di tadart n Makuda akked Sidi Eli Bunab ,Ansi id-kan imukan-nni.

-Dacu-ten talya n imukan-nni akked tasnelsayt-nsen.

-Dacu-ten inumek n ismawen n wadeg.

Ixef amezwaru : tazrawt talyawit, deg ixef-agi anda inebda yef sin n yihricen ,awalen uddisen ,awalen iherfiyen ,anida i t-nebda yef sin yihricen,tawsit(unti,amalay) amdan(asuf,asget) syen Nekes-d azar n yal isem.

Ixef wis sin :tazrawt tasnamkit newwi-d awal yef azar n yal isem alhsab usegzawal

DALLET .J.M akked TIDJET M akked imseluyen n tudrin n Makuda akked Sidi Eli Bunab.

Deg ixef-nnetey nufa-d azal 13 di Makuda akked Sidi Eli Bunab isemawen yeenan aman, dayen nufa-d azal n 5 di Makuda akked 10 di Sidi Eli Bunab isemawen yaenan Sadatt, ma d ayen yaenan idurar ad-naf 27di Makuda ,23 di Sidi Eli Bunab,ayen yaenan isekla akked imyan nufa-d 2 di Makuda, 4 di Sidi Eli Bunab di tagara nufad azal n 13 di Makuda ,10 di Sidi Eli Bunab isemawen icudden yer timdzday.

Di taggara nexdem agzul i wayen akk inedxem di tezrawt nnetey, nesram ad as- faydin inelmaden id-tt-ddun ad xedmen tizrawin-nsen yef tsnisent di tmenađt leqbayel.

Annexe 2

Corpus des deux localités kabyles : Makouda et Sidi Ali Bounab

A-Makouda

| Ordre | Le toponyme transcrit en français | Le toponyme transcrit en tamazight | Le toponyme en alphabet phonétique international | La racine | Le schème |
|-------|-----------------------------------|------------------------------------|--|---------------|--|
| 1. | Abassane N Larebâa | Abasan N Larebea | [avasan n larəvʃa] | BSN/ RBΣ | ac ₁ ac ₂ ac ₃ / ac ₁ c ₂ c ₃ a |
| 2. | AdghaHarchawe | AdyaHarcaw | [aḍbaħharʃaw] | DΓ /HRCW | ac ₁ c ₂ a / c ₁ ac ₂ c ₃ ac ₄ |
| 3. | Adghagh N Cheebane | Adyaγ N Ceeban | [aḍba n ʃəʃvan] | DΓ /CΣBN | ac ₁ c ₂ ac ₃ / c ₁ c ₂ c ₃ ac ₄ |
| 4. | Adghagh N Mars | Adyaγ N Mars | [aḍbaɾ n mars] | DΓ /MRS | ac ₁ c ₂ ac ₃ /c ₁ ac ₂ c ₃ |
| 5. | AgouniBouklane | Agni N Waklan | [aɣni n waχlan] | GN /WKLN | ac ₁ c ₂ i / c ₁ ac ₂ c ₃ ac ₄ |
| 6. | AgouniHamiche | Agni Hemic | [aɣniħəm miʃ] | GN /HMC | ac ₁ c ₂ i / c ₁ C ₂ ic ₃ |
| 7. | Ait Alahoum | Atalahum | [aθalahum] | T /LHM | ac ₁ / ac ₁ ac ₂ uc ₃ |
| 8. | AkarouMehfoud h | AqaruMaħfuḍ | [aqaɾumahfuḍ] | QR /MHFD | ac ₁ ac ₂ u/ c ₁ ac ₂ c ₃ uc ₄ |
| 9. | Ath Fares | AtFares | [aθfarəs] | T /FRS | ac ₁ /c ₁ c ₂ c ₃ |
| 10. | Ath Ouazen | AtWazen | [aθwazən] | T /WZN | ac ₁ / c ₁ ac ₂ c ₃ |
| 11. | Azaghar | Azayar | [azaɣar] | ZTR | ac ₁ ac ₂ ac ₃ |
| 12. | AzrouBachiwene | Azru N Waciwen | [azru n waʃiwən] | ZR /CW | ac ₁ c ₂ u/c ₁ ac ₂ ic ₃ n |
| 13. | Azrou Haroun | AzruHarun | [azruharun] | ZR /HRN | ac ₁ c ₂ u /c ₁ ac ₂ uc ₃ |
| 14. | Azrou N Ath Rebbi | Azru N AtRebbi | [azru n atrəb bi] | ZR / T /RB | ac ₁ c ₂ u /ac ₁ /c ₁ C ₂ i |
| 15. | AzrouOugtouf | AzruUgeṭuf | [azruuxətuf] | ZR /GTF | ac ₁ c ₂ u /uc ₁ c ₂ uc ₃ |
| 16. | AzrouOussiwan | AzruUssiwan | [azruus siwən] | ZR /SWN | ac ₁ c ₂ u uC ₁ ic ₂ ac ₃ |
| 17. | Ghezala | Gezala | [ɣəzala] | ΓZL | c ₁ c ₂ ac ₃ a |
| 18. | Iboujemâaten | Ibujemeaten | [ivuzəmʃaθən] | BJMΣ | Ic ₁ uc ₂ c ₃ c ₄ ten |

| | | | | | |
|-----|-----------------------|-----------------------|--------------------------|--------------------|---|
| 19. | Ichoukar | Icuqar | [iʃuqar] | CQR | ic ₁ uc ₂ ac ₃ |
| 20. | Ifri N Tsedda | Ifri N Tsedda | [ifri n θsəd da] | FR /TSD | ic ₁ c ₂ i / c ₁ c ₂ C _{3a} |
| 21. | Ighil | Iyil | [iɣil] | ΓL | ic ₁ ic ₂ |
| 22. | IghilKhlendj | IyilXlengġ | [iɣilxləndʒ] | ΓL /XLNĠ | ic ₁ ic ₂ /c ₁ c ₂ c ₃ c ₄ |
| 23. | IghilOuzemour | IyilUzemmur | [iɣiluzəm mur] | ΓL /ZMR | ic ₁ ic ₂ /uc ₁ C ₂ uc ₃ |
| 24. | Ignane | Ignan | [ignan] | GN | ic ₁ c ₂ an |
| 25. | Ihessounene | Ihessunen | [ihəs sunən] | H _{SN} | ic ₁ C ₂ uc ₃ n |
| 26. | Issiakhene | Isyaxen | [isjaxən] | SYX | ic ₁ c ₂ ac ₃ n |
| 27. | Izaïchene | Izeïcen | [izɛiʃən] | ZEC | ic ₁ c ₂ ic ₃ n |
| 28. | Izaroukene | Izaruqen | [izaruqən] | ZRQ | ic ₁ c ₂ uc ₃ n |
| 29. | La crête | Tawwurt N Tbarnust | [θab burθ n θvarnusθ] | WR /BRNS | aC ₁ uc ₂ / c ₁ ac ₂ c ₃ uc ₄ |
| 30. | Lbour N Ali Atmane | Lbur N ΣliΣetman | [lvur n ʃliʃəθman] | LBR/ΣLi / ΣTMN | c ₁ c ₂ uc ₃ /c ₁ c ₂ i /c ₁ c ₂ c ₃ ac ₄ |
| 31. | Lekhmis | Lexmis | [ləxmis] | LXMS | c ₁ c ₂ c ₃ ic ₄ |
| 32. | Lkaâ N Tisnut | Lqae N Tisnut | [lqaʃ n tisnuθ] | LQΣ/ TSN | c ₁ c ₂ ac ₃ / c ₁ ic ₂ c ₃ u |
| 33. | Lmekhtab | Lmexṭab | [lməxθav] | MXTB | c ₁ c ₂ c ₃ ac ₃ |
| 34. | Mechrouh | Mecruḥ | [məʃruḥ] | MCRḤ | c ₁ c ₂ c ₃ uc ₄ |
| 35. | Sidi Ali Ouzarouk | Sidi ΣliUzaruq | [siðiʃliuzaruq] | SYD /ΣL/ ZRQ | c ₁ ic ₂ /c ₁ c ₂ i / uc ₁ ac ₂ uc ₃ |
| 36. | Sidi Belkacem | Sidi Belqasem | [siðibəlqasəm] | SYD /BLQSM | c ₁ ic ₂ /c ₁ c ₂ c ₃ ac ₄ c ₅ |
| 37. | Sidi Lhadj | Sidi Lḥaġ | [siðilḥadʒ] | SYD/ ḤĠ | c ₁ ic ₂ / c ₁ ac ₂ |
| 38. | Sliha | Ṣliḥa | [] | SLḤ | c ₁ c ₂ ic ₃ a |
| 39. | Ssira N Teghzouyt | Ssira N Teyzuyt | [s sira n θəʒzujθ] | SR /TZ | c ₁ ic ₂ a / c ₁ c ₂ uc ₃ |
| 40. | TakerabtUbahri | TaqerabtUbaḥri | [θaqəravθuvaḥ ri] | QRB/ BḤR | Ac ₁ c ₂ ac ₃ /uc ₁ ac ₂ c ₃ i |

| | | | | | |
|-----|----------------------|----------------------|-----------------------------|--------------|---|
| 41. | Tamda N Tlame | Tamda N Tlam | [θamð̃a n tlam] | MD/ TLM | ac ₁ c ₂ a / c ₁ c ₂ ac ₃ |
| 42. | Tarbent | Tarbant | [θarvant] | RBN | ac ₁ c ₂ ac ₃ |
| 43. | Thaburt N Tala N Suq | Tawwurt N Tala N Suq | [θab burθ̃ n θala n s̃ suq] | WR/ L/ SQ | aC ₁ uc ₂ / c ₁ ac ₂ a / c ₁ uc ₂ |
| 44. | ThakharoubtBan nar | Taxarubt N Wannar | [θax xaruvθ̃b b° an nar] | XRB/NR | c ₁ ac ₂ ac ₃ uc ₄ c ₅ / c ₁ aC ₂ ac ₃ |
| 45. | ThalaBansa | Tala N Wansa | [θala n wansa] | L /NS | c ₁ ac ₂ a / ac ₁ c ₂ a |
| 46. | ThalaBelâini | Tala Belâini | [θalab̃elâini] | L/ΣN | c ₁ ac ₂ a / c ₁ c ₂ c ₃ ic ₄ i |
| 47. | ThalaBourti | Tala N Wurti | [θalab̃ b°urθ̃i] | L /RT | c ₁ ac ₂ a / c ₁ uc ₂ c ₃ i |
| 48. | ThalaBouzrou | Tala N Wuzru | [θalab̃əuzru] | L /Z̃R | c ₁ ac ₂ a / c ₁ uc ₂ c ₂ u |
| 49. | ThalaGuillef | Tala N Yilef | [θalagil̃əf] | L/ LF | c ₁ ac ₂ a / ic ₁ c ₂ |
| 50. | ThalaHegane | Tala Hegan | [θalah̃egan] | L/ HGN | c ₁ ac ₂ a / c ₁ c ₂ ac ₃ |
| 51. | Thala N Barra | Tala N Barra | [θala n bar ra] | L /BR | c ₁ ac ₂ a / c ₁ aC ₂ a |
| 52. | ThalaOughanim | Tala Uyanim | [θalaũyanim] | L/ ΓNM | c ₁ ac ₂ a / uc ₁ ac ₂ ic ₃ |
| 53. | ThalaSeki | Tala Seqqi | [θalas̃əq̃ qi] | L/ SQ | c ₁ ac ₂ a / c ₁ C ₂ i |
| 54. | Thazdaght | Tazdayt | [θazð̃akθ̃] | ZDΓ | ac ₁ c ₂ ac ₃ |
| 55. | Tifilkout | Tifilkut | [θifilkut̃ts] | FLK | ic ₁ ic ₂ c ₃ u |
| 56. | Tighilt N Zaâter | Tiyilt N Zaeter | [θĩkilt n zãtər] | ΓL/ ZΣTR | ic ₁ ic ₂ / c ₁ ac ₂ c ₃ c ₄ |
| 57. | Tigoulmamine | Tigulmamin | [θĩvulmamin] | GLM | ic ₁ uc ₂ c ₃ ac ₄ in |
| 58. | Tinekachine | Tineqacin | [θiñəq̃fin] | NQC | Ic ₁ c ₂ ac ₃ in |
| 59. | Tinecline Bada | Tineqlin N Wada | [θiñəqliñ b°ad a] | NQL\ WD | Ic ₁ c ₂ c ₃ in / c ₁ ac ₂ |
| 60. | Zaouia | Zawya | [zawja] | ZW | c ₁ ac ₂ c ₃ a |

B- Sidi Ali Bounab

| | | | | | |
|-----|-------------------|---------------------|------------------------|---------|---|
| 61. | AbridOuroumi | AbridUrumi | [avriðurumi] | BRD/RM | ac ₁ c ₂ ic ₃ / uc ₁ uc ₂ i |
| 62. | Adour | Adur | [adur] | DR | ac ₁ uc ₂ |
| 63. | Ahessir | Aḥṣir | [aħə] | ḤṢR | ac ₁ c ₂ ic ₃ |
| 64. | Ait Yahia | AtYahya | [aθjəħja] | T /YḤ | ac ₁ / c ₁ ac ₂ c ₃ a |
| 65. | AlkamOutouji | AleqamUtouji | [aləqamuθuzi] | LQM/TJ | ac ₁ c ₂ ac ₃ /uc ₁ uc ₂ i |
| 66. | Asaridj | Asariğ | [asarid̃ʒ] | SRĞ | ac ₁ ac ₂ ic ₃ |
| 67. | Chriâa | Criëa | [ʃriʕa] | CRΣ | c ₁ c ₂ ic ₃ a |
| 68. | Dargana | Dargana | [dargana] | DRGN | c ₁ ac ₂ c ₃ ac ₄ |
| 69. | Iâbachiwen | Iëbaciwen | [iʕvaʃiwən] | ΣBC | Ic ₁ c ₂ ac ₃ i(wen) |
| 70. | IghezarLarebâa | IyzerLarebëa | [iħzərlarəvʕa] | ΓZR/RBΣ | ic ₁ c ₂ c ₃ /a c ₁ c ₂ c ₃ a |
| 71. | IghilAberkan | IyilAberkan | [iħilavəɾχan] | ΓL/BRK | ic ₁ ic ₂ / ac ₁ c ₂ c ₃ a(n) |
| 72. | IghilAzugaghe | IyilAzewway | [iħilazəb̃baʕ] | ΓL/ZWΓ | ic ₁ c ₂ / ac ₁ C ₂ ac ₃ |
| 73. | IghilMessela | IyilMşela | [iħilmə] | ΓL/MŞL | ic ₁ c ₂ / c ₁ c ₂ c ₃ a |
| 74. | Ighzer N Tedfouyt | Iyzer N Tedfuyt | [iħzə n θədfujθ] | ΓZR/ḌFY | ic ₁ c ₂ c ₃ /(t)c ₁ c ₂ uc ₃ (t) |
| 75. | Ighzer N Thedjret | Iyzer N Theğredt | [iħzə n thəd̃ʒrət̃] | ΓZR/ḤĞR | ic ₁ c ₂ c ₃ /(t)c ₁ c ₂ c ₃ (dt) |
| 76. | Ignane | Ignan | [iɣnan] | GN | ic ₁ c ₂ ac ₂ |
| 77. | Ikwirene | Iqwiren | [iqwirən] | QWR | ic ₁ c ₂ ic ₃ (n) |
| 78. | Ires N Sardoune | Ires N Sardun | [irəs n sarðun] | RS/SRDN | ic ₁ c ₂ /c ₁ ac ₂ c ₃ uc ₄ |
| 79. | IressImrabdhen | Ires Imrabðen | [irəs imravðən] | RS/RBD | ic ₁ c ₂ /ic ₁ c ₂ ac ₃ c ₄ (n) |
| 80. | Iweriachen | Iwaryacen | [iwarjaʕən] | WRC | ic ₁ ac ₂ c ₃ ac ₄ (n) |
| 81. | La Rabiâa | La Rabiea | [la rabiʕa] | RBΣ | c ₁ a/c ₁ ac ₂ ic ₃ a |
| 82. | Lala Mimouna | Lala Mimuna | [lala mimuna] | L/M | c ₁ ac ₂ a/c ₁ ic ₂ uc ₃ a |
| 83. | Lbour | Lbuɾ | [lvur] | LBR | c ₁ c ₂ uc ₃ |

| | | | | | |
|------|--------------------|----------------|------------------|-----------|---|
| 84. | Lebayer | Lebayer | [lɛbjar] | LBYR | c ₁ c ₂ ac ₃ c ₄ |
| 85. | Lehri | Lehri | [lɛhri] | LHR | c ₁ c ₂ c ₃ i |
| 86. | Lghar Touchent | LɣarTucent | [lɣarθuʃɛnt] | LFR/CN | c ₁ c ₂ ac ₃ (t)uc ₂ c ₃ (t) |
| 87. | Lkaâ N Ifri | Lqæ N Ifri | [lqaʃ n ifri] | QΣ/FR | c ₁ c ₂ ac ₃ /ic ₁ c ₂ i |
| 88. | Lkelâa | Lqelæa | [lqɛlʃa] | QLΣ | c ₁ c ₂ c ₃ c ₄ a |
| 89. | Lmedhoun | Lmedhun | [lmæðhun] | DHN | c ₁ c ₂ c ₃ c ₄ uc ₅ |
| 90. | MakamChahid | Maqam Cahid | [maqam ʃahid] | MQM/CH D | c ₁ ac ₁ ac ₃ |
| 91. | Sidi Boulkhroudj | Sidi BuLaxruğ | [sidi vulaxrudʒ] | SYD/XRĜ | c ₁ ic ₂ /c ₁ u /c ₁ ac ₂ c ₃ uc ₄ |
| 92. | Sidi Bouzid | Sidi Buzid | [sidi buzid] | SYD/BZD | c ₁ ic ₂ / c ₁ uc ₂ ic ₃ |
| 93. | Sidi Lâarbi | Sidi learbi | [sidi lʃarvi] | SYD/ΣRB | c ₁ ic ₂ c ₁ c ₂ ac ₃ c ₄ i |
| 94. | Sidi Rabah | Sidi Rabaħ | [sidi ravah] | SYD/RBĤ | c ₁ ic ₂ c ₁ ac ₂ ac ₃ |
| 95. | Sidi Smail | Sidi Smaeil | [sidi smaʃil] | SYD/SMΣ L | c ₁ ic ₂ / c ₁ c ₂ ac ₃ ic ₄ |
| 96. | SsurOujilbane | ŞsurUjilban | [zilvan] | ŞR/JLBN | C ₁ uc ₂ / uc ₁ ic ₂ c ₃ c ₄ |
| 97. | Taâwint N Ouâissiw | TæwintUeisiw | [θaʃwintuʃisi] | ΣWN/ΣSW | c ₁ ac ₂ c ₃ ic ₄ c ₅ |
| 98. | Taddart | Taddart | [θad darθ] | DR | c ₁ aC ₂ ac ₃ c ₄ |
| 99. | Taghanimet Omar | TayanimtΣumar | [θaʃanimtʃumar] | ΓNM/ΣMR | c ₁ ac ₂ ac ₃ ic ₄ / c ₁ uc ₂ ac ₃ |
| 100. | Tahechat | Taħecat | [θaħɛʃat] | ĤCD | c ₁ ac ₂ c ₃ ac ₄ |
| 101. | TahechatBaâbacha | TaħecatBaebaca | [θaħɛʃatbaʃbaʃa] | ĤCD/ΣBC | c ₁ ac ₂ c ₃ ac ₄ / c ₁ ac ₂ c ₃ ac ₄ |
| 102. | Takerabt | Taqarabt | [θaqaravθ] | QRB | c ₁ ac ₂ ac ₃ ac ₄ c ₅ |
| 103. | Thala Aicha | Tala Σica | [θalaʃiʃa] | L/ΣC | c ₁ c ₂ |
| 104. | ThalaBoulma | Tala Bulma | [θalabulma] | L/LM | c ₁ c ₂ /c ₁ uc ₂ c ₃ a |
| 105. | ThalaBouyadif | Tala Buyadif | [θalabujaðif] | L/YDF | c ₁ c ₂ / c ₁ uc ₂ ac ₃ ic ₄ |
| 106. | Thala Malek | Tala Malek | [θalamalæk] | L/MLK | c ₁ c ₂ /c ₁ ac ₂ c ₃ c ₄ |
| 107. | Thala N Semlal | Tala N | [θala n] | L/ML | c ₁ c ₂ /c ₁ c ₂ c ₃ ac ₄ |

| | | | | | |
|------|----------------------------|-----------------------|------------------------|---------------|--|
| | | Semlal | səmlal] | | |
| 108. | ThalaOufella | Tala Ufella | [θalaufəlla] | L/FL | c ₁ c ₂ /uc ₁ C _{2a} |
| 109. | Tiâwinin | Tiewinin | [θiʔwinin] | ΣWN | c ₁ ic ₁ c ₂ ic ₃ ic ₄ |
| 110. | Tibhirine | Tibħirin | [θivħrin] | BħR | c ₁ c ₂ c ₃ ic ₄ ic ₅ |
| 111. | Tifrit | Tifrit | [θifriθ] | FR | c ₁ ic ₂ c ₃ ic ₄ |
| 112. | TighiltLaâzib | TiyiltLaəzib | [θiʔiltlaʔziv] | ΓL/ΣZB | c ₁ ic ₂ ic ₃ c ₄ / c ₁ c ₂ c ₃ ic ₄ |
| 113. | Tighilt N Ali Ouchibikh | Tiyilt N ΣliUcibix | [θiʔilt n ʔlijibix] | ΓL/ΣL/CB X | c ₁ ic ₂ ic ₃ c ₄ / c ₁ c ₂ i / uc ₁ ic ₂ ic ₃ |
| 114. | Tighilt N Amar | Tiyilt N Σmer | [θiʔilt n ʔmər] | ΓL/ΣMR | c ₁ ic ₂ ic ₃ c ₄ / c ₁ c ₂ c ₃ |
| 115. | Tighilt N Hlima | Tiyilt N ħlima | [θiʔilt n ħlima] | ΓL/ħLM | c ₁ ic ₂ ic ₃ c ₄ / c ₁ c ₂ ic ₃ a |
| 116. | Tiheblecht | Tiħblect | [θiħəvləʔθ] | ħBLC | c ₁ ic ₂ c ₃ c ₄ c ₅ c ₆ |
| 117. | Tilmatin | Tilmatin | [θilmaθin] | LM | c ₁ ic ₂ c ₃ ac ₄ ic ₅ |
| 118. | Tissedarin | Tiseddarin | [θisədˤdarin] | SDR | c ₁ c ₂ C ₃ ac ₄ ic ₅ |
| 119. | Tizi | Tizi | [θizi] | Z | c ₁ ic ₂ i |
| 120. | Tlata | Tlata | [θlaθa] | L | c ₁ c ₂ ac ₃ a |

ANNEXE 3

Liste des tableaux

| Tableaux | Titre | Page |
|-------------|---|------|
| Tableau n°1 | Classement des toponymes selon leurs formes | 17 |
| Tableau n°2 | Classification des toponymes simple selon leurs genres et nombres | 21 |
| Tableau n°3 | Classification des toponymes simple selon leur origine linguistique | 23 |
| Tableau n°4 | Classification des toponymes composés selon leurs formes | 25 |
| Tableau n°5 | Classification des noms composés (genre, nombre et structure grammaticale). | 27 |
| Tableau n°6 | Classification des toponymes composés selon leurs origines linguistiques. | 33 |
| Tableau n°7 | Classements des toponymes de la localité de Makouda selon leurs thèmes | 62 |
| Tableau n 8 | Tableau8 : Classements des toponymes de la localité de Sidi Ali Bounab selon leurs thèmes | 65 |

Liste des Graphiques

| Graphiques | Titre | Page |
|---------------|--|------|
| Graphique n°1 | pourcentages des toponymes selon leurs formes | 20 |
| Graphique n°2 | pourcentages des toponymes simples selon le genre et le nombre | 23 |
| Graphique n°3 | pourcentages des toponymes composés selon leur genre et nombre | 24 |
| Graphique n°4 | pourcentages des toponymes simples et leur origine linguistique. | 33 |
| Graphique n°5 | pourcentages des toponymes composés selon leurs origines linguistiques. | 39 |
| Graphique n°6 | Graphique de classement les toponymes de la localité Makouda selon leurs thèmes. | 64 |
| Graphique n°7 | Graphique de classement les toponymes de la localité Sidi Ali Bounab selon leurs thèmes. | 67 |

Annexe 4

Photos des toponymes de la localité de Makouda



Azrou N Ath Rebbi (source auteurs).



Sidi Belkacem (Source auteures)



Abassan N Larebâa (lynda YOUNSI)



TineklinaBadda (source auteurs)



Tala Bouzrou



Ighil (source auteurs)



Ssira N Teghzouyt (source auteurs)



Takerabt (source auteurs)

Tables des matières

| | |
|---|-----------|
| Introduction générale | 6 |
| Introduction | 6 |
| Problématiques | 6 |
| Hypothèses | 7 |
| Motivation et objectifs | 7 |
| Présentation des deux localités..... | 7 |
| Les informateurs..... | 8 |
| Méthodologie de recherche | 9 |
| Plan de travail..... | 9 |
| Chapitre I : analyse morphologique | 11 |
| Introduction | 11 |
| I. Rappelle des définitions de quelques concepts de base de morphologie | 11 |
| I.1. Nom..... | 11 |
| I.2. Schème..... | 11 |
| I.3. Genre..... | 12 |
| I.3.1. Masculin..... | 12 |
| I.3.2. Féminin | 13 |
| I.4. Nombre | 13 |
| I.4.1. Pluriel interne..... | 14 |
| I.4.2. Pluriel externe | 14 |
| I.4.3. Pluriel mixte..... | 14 |
| I.5. Emprunts | 14 |
| I.6. Racine..... | 15 |
| I.7. L'état..... | 16 |
| I.7.1. L'état libre..... | 16 |
| I.7.2. L'état d'annexion..... | 16 |
| 2. Classements des toponymes..... | 17 |
| 2.1. Selon leurs formes..... | 17 |
| 2.2. Classement des toponymes simples..... | 21 |

| | |
|---|-----------|
| 2.2.1. Classement des toponymes simples selon le genre et le nombre | 21 |
| 2.2.2. Classement des toponymes simples selon l'origine linguistique... .. | 23 |
| 2.3. Classement des toponymes composés..... | 25 |
| 2.3.1. Classement des toponymes composés à deux termes ou plus..... | 25 |
| 2.3.2. Classement des noms composés selon le genre, le nombre et structure grammaticale.. | 27 |
| 2.3.3. Classement des toponymes composés selon l'origine linguistique..... | 33 |
| Conclusion..... | 39 |
| Chapitre II : Analyse sémantique | |
| Introduction... .. | 42 |
| II.1. Les relations sémantique des toponymes..... | 42 |
| II.1.1. Synonymie | 42 |
| II.1.2. Antonymie | 42 |
| II.1.3. Homonymie | 43 |
| II.2. Traitement sémantique des toponymes collectés..... | 43 |
| II.2.1. Traitement sémantique des toponymes de la localité de Makouda | 43 |
| II.2.2. sémantique des toponymes de la localité de Sidi Ali Bounab... .. | 53 |
| II.3. Classement des toponymes selon leurs thèmes... .. | 62 |
| II.3.1. Toponymes de la localité de makouda..... | 62 |
| II.3.2. Toponymes de la localité de Sidi Ali Bounab... .. | 65 |
| Conclusion..... | 67 |
| Conclusion générale... .. | 69 |
| Bibliographie..... | 71 |
| Annexes... .. | 73 |
| Tables des matières... .. | 89 |